

Estufa de acero de pellets
para calefacción por agua.

**TRADEBIO
HYDRO**



Manual de instalación
uso y mantenimiento

La instalación del aparato debe ser realizada por personal cualificado y cumpliendo las normas técnicas, la legislación nacional y local en vigor. Respetar también las indicaciones relativas a la seguridad, la instalación, el mantenimiento y uso contenidos en este manual.

Indicaciones para la eliminación del aparato (Directiva Europea 2002/96/EC)

El aparato al final de su vida útil **DEBE SER ELIMINADO EN MODO SELECTIVO** cumpliendo la legislación en vigor.

NO DEBE eliminarse junto a los residuos urbanos.

Entregarlo a puntos de recogida selectiva, si los hay, o a los distribuidores que proporcionan este servicio.

La eliminación selectiva evita causar potenciales daños al medio ambiente y a la salud. Permite también recuperar numerosos materiales reciclables con lo que se consigue un importante ahorro económico y energético.

El aparato lleva el símbolo de la eliminación selectiva contemplada por la Directiva Europea.



Certificado

Norma de aplicación **ISO 9001:2008**

N° registro certificado 0.04.09463

TÜV Rheinland Ibérica Inspection, Certification & Testing S.A.
certifica:

Titular del certificado: **TRADE, S.A.**
C/ Sor Ángela de la Cruz, 30
E-28020 Madrid

Ámbito de aplicación: Comercialización y Distribución de Sistemas de Eficiencia Energética (calefacción, suelo radiante, solar); Sistemas de Fontanería (tubo-accesorios-colectores); Servicio de Asistencia Técnica.

Mediante auditoría realizada, según consta en el informe n° 09463 se verificó el cumplimiento de los requisitos recogidos en la norma ISO 9001:2008.

La fecha límite para la auditoría de seguimiento es 16-12 (dd-mm).

Validez: Este certificado es válido desde 2010-01-19 hasta 2013-01-18.
Fecha de primera certificación 2007-10-09.

2010-01-29

TÜV Rheinland Ibérica Inspection, Certification & Testing S.A.
Garrotxa, 10-12 – E-08820 El Prat de Llobregat

Le damos las gracias por haber elegido uno de nuestros aparatos, un producto de calidad y con altas prestaciones, que podrá satisfacer sus exigencias de confort.

Le rogamos leer detenidamente este manual antes del uso y respetar, en particular, las ADVERTENCIAS Y LAS REGLAS DE SEGURIDAD.

Le aconsejamos también confiar el aparato a un Servicio Técnico TRADESA, específicamente preparado para efectuar el mantenimiento y que utiliza recambios originales, en caso de necesidad.

Este manual forma parte integrante del aparato y debe, por consiguiente, conservarse con cuidado para cualquier consulta posterior o para ser traspasado a otro propietario o usuario.

Atentamente,

Dirección

GARANTÍA

Los aparatos TRADEBIO HYDRO están cubiertos por una GARANTÍA ESPECIFICA que será válida a partir de la puesta en marcha por el SAT

CONFORMIDAD

Los aparatos TRADEBIO HYDRO son conformes a:

Directiva PED 97/23/CEE.
Norma EN 303.5



Para el número de serie, consultar la placa técnica.

Dirección

CONSEJOS

- Hacer instalar la estufa por un **INSTALADOR CUALIFICADO** o por **PERSONAL AUTORIZADO**
- Para información sobre nuestra garantía lean la tarjeta garantía que acompaña al aparato

PARA SU SEGURIDAD

- La instalación debe ser realizada por personal autorizado o técnicos cualificados según la norma UNI 10683/97
- El conducto evacuación humos debe estar conforme a las normas vigentes y adecuado para aparatos tipo B 22
- El lugar de instalación del aparato debe prever:
 - una distancia mínima de materiales adyacentes inflamables
 - una pavimentación acorde al peso del aparato y a la radiación del calor
 - que el local este permanentemente ventilado según la norma UNI 7129
- Todo el aparato debe considerarse zona activa de intercambio térmico, con superficies que se presentan calientes, por tanto deben tomarse precauciones para evitar el contacto directo con niños-inválidos etc...
- El funcionamiento correcto de la estufa se obtiene con la puerta cerrada; en caso de cristal de la puerta roto y/o agrietado, así como en caso de anomalías de funcionamiento, el aparato no debe ponerse en marcha, hasta que se haya eliminado la anomalía
- El combustible a utilizar es: **PELLET DE BUENA CALIDAD**
- La estufa debe ser utilizada solamente para el uso propio, como aparato de calefacción
- El aparato debe hacerse controlar al menos una vez por **AÑO** utilizando si es necesario únicamente recambios originales
- Para cada petición de intervención hacer referencia al **Nº DE MATRICULA** que se encuentra en la tarjeta situada en el aparato
- La empresa no responderá de daños directos o indirectos por manipulación-inexperiencia de uso o mala instalación del aparato.

**PARA UNA PERFECTA INSTALACION Y USO CON SEGURIDAD DE LA TERMOESTUFA LEER
ATENTAMENTE EL PRESENTE MANUAL ANTES DE LA INSTALACION Y USO.**

INDICE

CAPITULO	PARAGRAFO	DESCRIPCION	PAGINA
		DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD	6
1		INTRODUCCION	8
	1.1	IDENTIFICACION ESTUFA-DATOS	8
	1.2	ESTADO ENTREGA	8
	1.3	USO PREVISTO	8
	1.4	USO PROHIBIDO	8
	1.5	RETIRADA DEL EMBALAJE	8
2		CARACTERISTICAS TECNICAS	9
	2.1	CARACTERISTICAS DIMENSIONALES Y CONSTRUCTIVAS DEL PRODUCTO	9
	2.2	CARACTERISTICAS DEL COMBUSTIBLE	9
3		INSTALACION	10
	3.1	POSICIONAMIENTO INTERNO	11
	3.2	CONEXION ASPIRACION Y SALIDA HUMOS	11-13
	3.3	PUESTA EN MARCHA	14
4		UTILIZACION DE LA ESTUFA	14
	4.1	ADVERTENCIAS GENERALES	14
	4.2	PRIMER ENCENDIDO DE LA ESTUFA	15
	4.3	APAGADO DE LA ESTUFA	15
5		PANEL DE MANDOS AUTOMATICO	17
	5.1	FUNCION TECLAS	17
	5.2	SIGNIFICADO DE LOS LED	18
6		PANTALLA PRINCIPAL	18
	6.1	DATOS VISUALIZADOS EN LA PANTALLA PRINCIPAL	18
	6.2	ESTADOS DE FUNCIONAMIENTO VISUALIZADOS	19
	6.3	ERRORES	19
	6.4	VISUALIZACIONES	20
7		LOS MENUS	21
	7.1	FUNCIONAMIENTO DE LOS MENUS	22
	7.2	MENU POTENCIA COMBUSTION	22
	7.3	MENU TERMOSTATO CALDERA	23
	7.4	MENU TERMOSTATO AMBIENTE	24
	7.5	MENU CRONO	25
	7.6	MENU RECETA	27
	7.7	MENU FECHA Y HORA	28
	7.8	MENU RADIOMANDO	28
	7.9	MENU CARGA	29
	7.9.1	SUBMENU ESPIRAL	29
	7.9.2	SUBMENU VENTILADOR	30
	7.10	MENU CARGA	30
	7.11	MENU IDIOMA	31
	7.12	MENU VERANO/INVIERNO	32
	7.13	MENU PANTALLA	32
	7.14	MENU REGULACION LUZ MINIMA	32
	7.15	MENU SISTEMA (RESERVADO AL SAT)	33
8		GESTION INSTALACION HIDRAULICA	34
	8.1	BLOQUEO BOMBA INSTALACION PARA TERMOSTATO/SONDA AMBIENTE	34
	8.2	CONEXIONES ELECTRICAS	34
9		CONFIGURACIONES	34
10		MANTENIMIENTO	40
	10.1	MANTENIMIENTO ORDINARIO	40
	10.2	MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO	42
11		EVENTUALES INCONVENIENTES Y SOLUCIONES	44
12		DIMENSIONES	45
13		CONEXIONES TARJETA SY250	46

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Rotura aspirador de los humos

Si el aspirador se para, la tarjeta electrónica bloquea inmediatamente la alimentación del pellet.

Rotura motor de carga pellet

Si el motoreductor se para, la estufa continua funcionando hasta que alcance el nivel mínimo de enfriamiento.

Falta temporal de corriente

Después de una breve falta de corriente, el aparato se vuelve a encender automáticamente. Durante el momento que no hay corriente, la estufa por un intervalo que va de 3 a 5 minutos puede emanar en el interior de la casa una mínima cantidad de humo.

ESTO NO REPRESENTA NINGUN RIESGO PARA LA SEGURIDAD.

Seguridad eléctrica

La estufa esta protegida contra variaciones violentas de corriente por un fusible general que se encuentra en la parte posterior estufa. (2,5A 250V Retardado).

Seguridad evacuación humos

Un presostato electrónico se ocupa de bloquear el funcionamiento de la estufa llevándola en estado alarma.

Seguridad temperatura pellet

En el caso que se produzca una sobre temperatura en el interior del depósito este dispositivo bloquea el funcionamiento de la estufa; la reactivación es de tipo manual y debe ser efectuada por un técnico autorizado.

Seguridad sobre temperatura

En el caso que exista una escasa o mínima cantidad de agua, bloquea la carga del pellet.

La reactivación de la seguridad es de tipo manual y debe ser efectuada por un técnico autorizado.

Seguridad sobrepresion

El aparato esta dotado de una valvula de descarga automatica tarada a 3 bar de presion. Detras del aparato se encuentra la conexion para acoplar el tubo de descarga.

Instalacion y dispositivos de seguridad

La instalacion, las relativas conexiones de la instalacion, la puesta en marcha y el control del correcto funcionamiento deberán ser realizados correctamente, respetando las normas vigentes, tanto nacionales como regionales, asi como siguiendo las instrucciones presentes.

La empresa constructora declina cualquier responsabilidad por daños a cosas y/o personas provocado por la instalacion.

Seguridad para instalacion con vaso expansion abierto

Segun la norma UNI 10412-2 (2006) vigente en Italia, las instalaciones con vaso de expansion abierto deben estar provistas de:

- Vaso de expansion abierto
- Tubo de seguridad
- Tubo de carga
- Termostato de mando de la bomba (excepto para instalaciones de circulacion natural)
- Sistema de circulacion (excepto para instalaciones de circulacion natural)
- Dispositivo de activacion de la alarma acustica
- Alarma acustica
- Indicador de temperatura
- Indicador de presion
- Interruptor termico automatico de bloqueo (termostato de bloqueo)

Los sensores de seguridad de la temperatura deben estar en el mismo aparato o a una distancia no superior a 30 cm de la conexión de ida.

Si el generador no está provisto de todos los dispositivos, aquellos que falten, pueden ser instalados sobre la tubería de ida del generador, a una distancia, del aparato, no superior a 1 m.

Seguridad para instalación con vaso expansión cerrado

Según la norma UNI 10412-2 (2006) vigente en Italia, las instalaciones cerradas deben estar provistas de:

- Válvula de seguridad
- Termostato de mando de la bomba
- Termostato de activación de la alarma acústica
- Indicador de temperatura
- Indicador de presión
- Alarma acústica
- Interruptor térmico automático de regulación
- Interruptor térmico automático de bloqueo (termostato de bloqueo)
- Sistema de circulación
- Sistema de expansión
- Sistema de disipación de seguridad incorporado al generador con válvula de descarga térmica (auto accionada), en el caso que el aparato no este provisto de un sistema de autorregulación de la temperatura

Los aparatos para calefacción de tipo doméstico con carga automática deben estar dotados de un termostato de bloqueo del combustible o de un circuito de enfriamiento predispuesto por el constructor del aparato, activado por una válvula de seguridad térmica tal que garantice que no venga superada la temperatura límite ajustada por la norma. La conexión entre el grupo de alimentación y la válvula no debe presentar ninguna intercepción. La presión al inicio del circuito de enfriamiento debe tener al menos 1,5 bar.

Riesgo residuos La estufa no presenta por si misma potenciales riesgos si esta completa de revestimientos en todas sus partes, no obstante pueden presentarse los siguientes riesgos residuales:

Riesgo de quemaduras

- Entre la parte posterior de la estufa y la evacuación de los humos (tubo de salida humos).
- Contacto con el cristal.

Riesgo eléctrico

- Cable de alimentación.
- Conexiones motores.

Riesgo de incendio

- Abriendo la puerta frontal cuando las cenizas no están apagadas.

Riesgo cortes alimentación

- Entre el árbol de la espiral y el conducto de carga del material; en caso de encasquillamiento no efectuar operaciones de retirada del material si antes no se ha procedido a apagar la estufa y desconectar la alimentación eléctrica.

1) INTRODUCCION

Con este manual de uso y mantenimiento la empresa constructora desea ofrecer al usuario además de una completa descripción del aparato las informaciones y las instrucciones para:

- Una correcta instalación
- Un correcto uso respetando las normas de seguridad
- Un correcto mantenimiento

El usuario tendrá la posibilidad de utilizar el aparato de la mejor forma posible sin correr riesgos para su persona.

El constructor declina toda responsabilidad por los eventuales daños ocasionados a personas o cosas a consecuencia de no haber respetado las simples normas de instalación y uso descritos en este manual.

Se recuerda que: *al instalar el producto es obligatorio respetar TODOS LOS REGLAMENTOS LOCALES, INCLUIDOS AQUELLOS QUE SE REFIEREN A LAS NORMAS NACIONALES E INTERNACIONALES.*

1.1) IDENTIFICACION ESTUFA-DATOS

La identificación de la estufa se hace mediante el numero de matricula impreso en la especifica tarjeta, situada en el lado posterior de la estufa. Los datos de características de la estufa se encuentran en la misma tarjeta.

1.2) ESTADO ENTREGA

Es necesario controlar el estado de la estufa al momento de entrega. El control se efectúa retirando el embalaje de la estufa y observando los siguientes puntos:

- Integridad del cristal de la puerta
- Integridad y estado de la pintura en la envolvente de la estufa
- Eficiencia de los interruptores del cuadro mandos

1.3) USO PREVISTO

Las estufas han sido construidas para ofrecer la máxima seguridad dando las mejores prestaciones. **Esta permitido el funcionamiento exclusivamente con pellet (ver capítulo características del combustible 2.2)**

1.4) USO PROHIBIDO

Esta absolutamente prohibido utilizar para la combustión materiales diferentes a aquellos descritos en el capítulo 2.2

- Esta prohibido el uso de combustibles líquidos, gaseosos, etc.
- Esta prohibida su utilización sin una evacuación externa de los humos de combustión (ver cap. 4 instalación)
- Esta prohibida su utilización en locales no aireados
- No utilizar el aparato como incinerador o de cualquier otra forma diferente a aquella para la que ha sido construido
- No debe utilizarse otro combustible que no sea el pellet de leña

Además esta prohibido realizar cualquier modificación en la estufa sin la autorización del constructor porque quedara sin validez automáticamente la garantía y el certificado CE.

1.5) RETIRADA DEL EMBALAJE

- cortar los flejes del embalaje fijados a la base de madera
- retirar el cartón desplazándolo hacia arriba
- retirar la funda de plástico con burbujas de aire que protege la estufa
- **eliminar los elementos del embalaje en el circuito de residuos diferenciados.**

2) CARACTERISTICAS TECNICAS

La estufa a pellet esta conforme a la **EN 14785/2006**

Además el aparato esta conforme con las disposiciones legislativas, que siguen las siguientes directivas:

- **89/336 CEE** (directiva EMC9) y sucesivas modificaciones
- **73/23 CEE** (directiva a baja tensión) y sucesivas modificaciones
- **89/106 CEE** (idoneidad al uso) y sucesivas modificaciones

2.1) CARACTERISTICAS DIMENSIONALES Y CONSTRUCTIVAS DEL PRODUCTO

DESCRIPCION	UNIDAD MEDIDA	DATOS	DATOS	DATOS
		18KW	22KW	29KW
Diámetro salida humos	mm	80	80	80
Diametro tubo toma aire	mm	43	43	43
Capacidad deposito	kg	25	25	30
Altura sin considerar el cuadro mandos	mm	980	980	1095
Altura incluido el cuadro mandos	mm	1050	1050	1165
Ancho	mm	540	540	575
Profundidad sin la manilla puerta hogar	mm	590	590	635
Profundidad con manilla puerta hogar	mm	625	625	660
Peso	kg	150	160	230
Presión de trabajo	bar	1,2	1,2	1,2
Potencia termica Min.	kW	12	16	22
Potencia termica Max	kW	18	22	29
Predisposición agua sanitaria Opcional	Kit externo		Kit externo	Kit interno
Contenedor agua	litros	18	20	22
Absorbimiento eléctrico Medio	W	220	250	350
Tension nominal	V	230	230	230
Frecuencia nominal	Hz	50	50	50
Requisitos Max de tiro	Pa	<20	<20	<20
Rendimiento	%	Da 87 a 92	Da 87 a 92	Da 87 a 92
Ida Instalacion	“	3/4	3/4	3/4
Retorno Instalación	“	3/4	3/4	3/4
Llenado	“	1/2	1/2	1/2
Vaciado Válvula Seguridad	“	1/2	1/2	1/2
Fusible (5x20)		4T A	4T A	4T A

Los resultados de la tabla se han obtenido utilizando pellet certificado en base a la norma EN 14785.

2.2) CARACTERISTICAS DEL COMBUSTIBLE

La característica principal de esta estufa es la de quemar combustible natural (el pellet) obtenido ecológicamente de los descartes en la industria de la madera (serrín, polvo de serrín). El serrín y el polvo provenientes de la elaboración de la madera, después de haber sido oportunamente lavados y secados, vienen compactados, en instalaciones modernas a muy alta presión, para formar pequeños cilindros de pura leña dura: el pellet. Cada cilindro puede tener longitudes y espesores variables, respectivamente, entre 1 y 3 cm de longitud y 6/8 mm de diámetro. Las características principales del pellet son la baja humedad (inferior al 12%) y su elevada densidad (> 600 kg/m³) además de su regular compatibilidad que dan a este tipo combustible características de alto poder calorífico (P.C.I: 4100-5000 kcal/kg)

El pellet a utilizar para alimentar la estufa es necesario que tenga elevadas características de calidad como, por ejemplo, aquellas definidas en la norma EN 14785. ***Esta permitido el funcionamiento exclusivamente con virutas tipo “PELLET” de dimensiones 6.0-6.5 mm de diámetro.***

IMPORTANTE: El pellet, está previsto en la vigente legislación, que regula las características de mercado de los combustibles que debe ser producido exclusivamente con serrín de madera no tratado, sin otros materiales agregados.

ATENCION: para alimentar la estufa esta prohibido absolutamente el uso de cualquier combustible solido o liquido que no sea el pellet.

IMPORTANTE: para alimentar con fluidez el producto se aconseja el uso de pellet cuya calidad este certificada por un organismo autorizado. El empleo de pellet diferente al indicado por el constructor puede llevar a un funcionamiento defectuoso de la estufa y por tanto a la anulacion de la garantia.

El almacenamiento y manipulacion del pellet son operaciones importantes a realizar con mucha atencion.

- La conservacion del combustible debe ser en lugar seco y no frio
- El desplazamiento del pellet debe hacerse de forma que impida una sucesiva fragmentacion en polvo fino

El respeto de estas dos simples reglas permite obtener los mejores rendimientos de combustion y preservar los organos mecanicos en movimiento del aparato.

ADVERTENCIA: si se tiene apagado el producto por largos periodos de tiempo (superior a 15 dias) se debe proceder al vaciado del deposito de eventuales residuos de combustible, para evitar que una excesiva humedad pueda llevar a un mal funcionamiento del producto.

IMPORTANTE: un elevado contenido de humedad del pellet puede llevar a su fragmentacion en polvo que genera una mayor acumulacion de residuos en la zona de las brasas y al bloqueo del sistema de alimentacion del combustible (espiral).

3) INSTALACION

La instalacion debe estar conforme a:

UNI 10683 (2005) generadores de calor alimentados a leña u otros combustibles solidos: instalacion.

Los conductos evacuacion humos (chimeneas) deben estar conformes a:

UNI 9731 (1990) chimeneas: clasificacion en base a la resistencia termica.

EN 13384-1 (2006) metodo de calculo de las caracteristicas termicas y fluido-dinamicos de las chimeneas.

UNI 7129 punto 4.3.3 disposiciones, reglas locales y prescripciones del WFF.

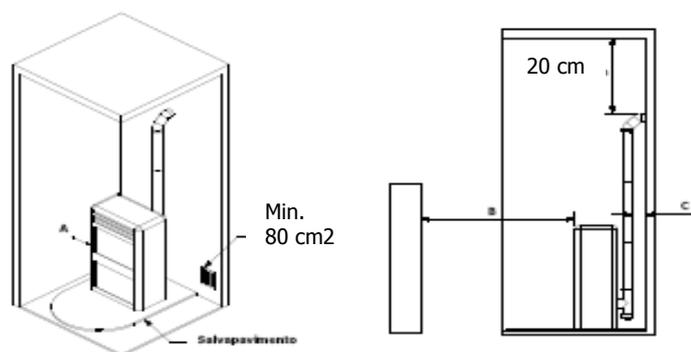
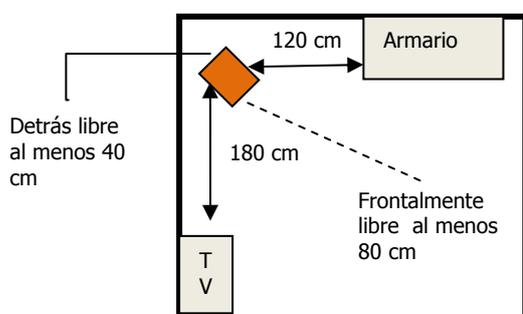
UNI 1443 (2005) chimeneas: requisitos generales.

UNI 1457 (2004) chimeneas: conductos internos de ladrillo

El aparato debe ser instalado sobre un pavimento de adecuada capacidad de carga. Si la construccion existente no satisface este requisito, deberan tomarse medidas apropiadas (ej. Placas de distribucion de carga). La instalacion del aparato debe garantizar facil acceso para la limpieza del mismo aparato, de los conductos de evacuacion de humos y de la chimenea.

Para una eficaz instalacion del producto y para prevenir la aparicion de eventuales problemas de funcionamiento a continuacion se exponen algunas simples sugerencias de montaje de acuerdo con las normas vigentes en la materia:

UNI 10683, UNI 9615, UNI 9731 y sucesivas actualizaciones.



Salva pavimento

3.1) POSICIONAMIENTO INTERNO: cuando la estufa viene instalada en ambientes en los cuales los materiales que la circundan son combustibles y/o inflamables (por ejemplo cajas de madera, roulotte, revestimientos de madera, etc.) Deberán respetarse las siguientes distancias:

- Parte posterior (de donde sale el tubo evacuación) mínimo 30 cm
- Partes laterales mínimo 40 cm
- Altura libre sobre el aparato mínimo 120 cm

Se aconseja instalar, detrás de las distancia mínimas indicadas, paneles aislantes ignífugos resistentes al calor (por ejemplo lana mineral, cemento celular, etc.)

A continuación se detallan las reglas básicas a respetar cuando se piensa instalar una estufa en cualquier ambiente (doméstico u otro):

1. verificar las distancias entre la estufa y los materiales de fácil combustión
2. verificar que se puede obtener el aire comburente. No es posible aspirar aire de coqueras, locales caldera, locales donde existen aspiradores o extractores de cualquier tipo o espacios sin ventilación.
3. **se aconseja la conexión al exterior del tubo del aire comburente.** Esto se hace indispensable si el ambiente donde funciona la estufa es de dimensiones reducidas. La conexión con el exterior debe realizarse con el uso de material metálico (por ejemplo cobre, acero, aluminio, etc.). Se aconseja una conexión directa, sin curvas y con la mínima longitud posible.
4. si fuera necesario, interponer entre la estufa y el pavimento un panel ignifugo para protección a eventuales chispas.

ATENCIÓN: conectar el tubo de evacuación humos a una chimenea independiente

5. asegurarse que el tubo de evacuación no pase cerca de materiales combustibles. Si fuera así, protegerlo con materiales aislantes al calor
6. no instalar la estufa en el dormitorio, coqueras o lugares con riesgo de incendio
7. el agujero en el muro para el tubo de evacuación humos debe estar a una altura superior (del nivel del suelo al de salida de la estufa)
8. para una instalación ideal del tubo de evacuación, se aconseja la conexión a una chimenea autónoma

ATENCIÓN: todas las juntas del tubo de evacuación humos deben estar precintadas con silicona para alta temperatura.

3.2) CONEXION ASPIRACION Y SALIDA HUMOS: antes de proceder al encendido de la estufa, es necesario efectuar la conexión de los tubos de aspiración aire y de expulsión de los humos a sus respectivos conductos:

Colector aspiración aire mm 43

colector expulsión humos mm 80

Conexión al sistema de evacuación humos

Canal de humos o racores

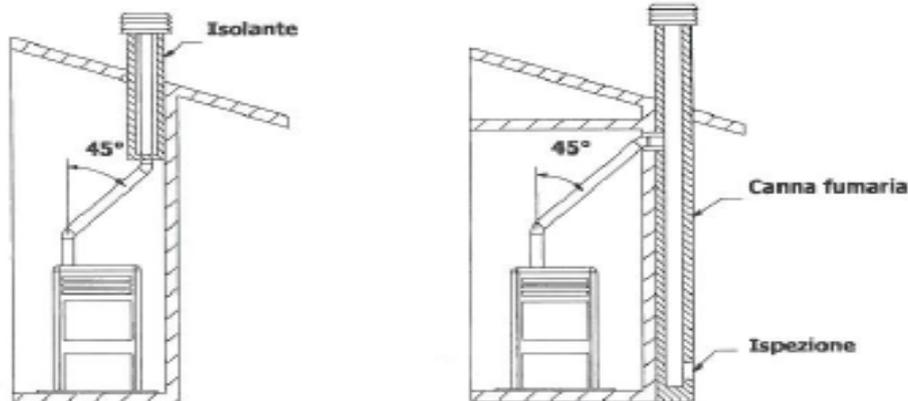
Para el montaje de los canales de humo deberán utilizarse elementos de materiales no inflamables, idóneos para resistir los productos de la combustión y a sus eventuales condensaciones.

Esta prohibido el uso de tubos metálicos flexibles y de fibra-cemento para la conexión de los aparatos a la chimenea o a canales de humo existentes.

Deben existir soluciones de continuidad entre el canal de humos y la chimenea de forma que esta no se apoye sobre el aparato.

Los canales de humos no deben atravesar locales en los cuales este prohibida la instalación de aparatos de combustión.

El montaje de los canales humos debe realizarse de forma que garantice la estanqueidad de los humos para las condiciones de funcionamiento del aparato, limitar la formación de condensación y evitar que llegue al aparato.



Debe evitarse en lo posible el montaje de tramos horizontales.

Para aparatos donde se deban añadir evacuaciones al techo o a paredes no coaxiales respecto a la salida de los humos del aparato, los cambios de dirección deberán realizarse con el uso de codos abiertos no superiores a 45°.

Para los aparatos generadores de calor equipados con electro ventilador para la expulsión de los humos, como en nuestro caso, deberán ser respetadas las siguientes instrucciones:

- 3) Los tramos horizontales deben tener una pendiente ascendente mínima del 3%
- 4) La longitud del tramo horizontal debe ser mínima y nunca superior a 3 metros
- 5) El numero de cambios de dirección comprendido el del caso donde se usa un elemento a “T” no debe ser superior a 4 (si se utilizan 4 curvas utilizar tubos de doble pared de diámetro 100 mm).

En todos los casos los canales de humos deberán ser totalmente estancos a los humos y a la condensación y aislados si pasan al exterior del local de instalación.

Esta prohibido el uso de elementos en contra-pendiente.

El canal humos debe permitir la recuperación del hollín o poder ser escobillado.

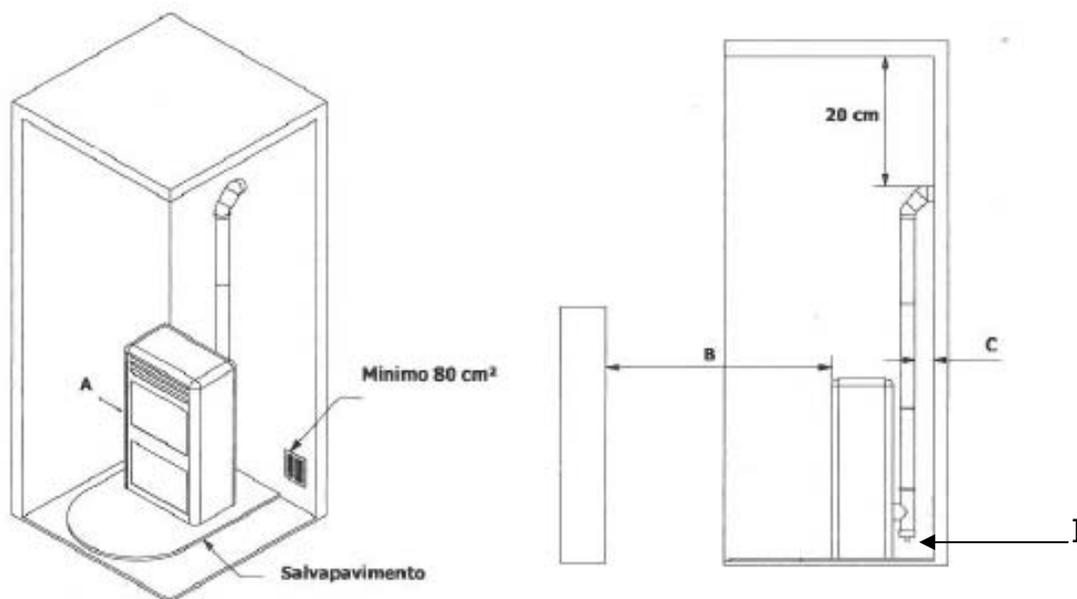
El canal humos debe ser de sección constante. Eventuales cambios de sección pueden aceptarse sobredimensionados, así como otros canales de aducción de aire y tuberías de uso para instalaciones.

No esta admitido el montaje de dispositivos de regulación manual del tiro en los aparatos a tiro forzado.

Chimenea o conducto evacuación humos individual

La chimenea o conducto evacuación humos debe cumplir los siguientes requisitos:

- Ser estanco a los productos de la combustión, impermeable y adecuadamente aislado y protegido a la medida de las condiciones de empleo;
- Estar realizado con materiales adecuados para soportar el estrés mecánico, el calor, la acción de los productos de la combustión y a la eventual condensación;
- Estar suficientemente aislados de los materiales combustibles o inflamables mediante cámaras de aire o adecuados aislantes;
- Este aparato debe ser instalado sobre un pavimento de adecuada capacidad de carga. Si la construcción existente no satisface este requisito adoptar las medidas apropiadas (ej. placas de distribución de carga).
- Tener sección interna preferiblemente circular: las secciones cuadradas o rectangulares deben tener ángulos redondeados con radio no inferior a 20 mm.
- Tener sección interna constante, libre e independiente.
- Tener las secciones rectangulares con una relación máxima entre lados de 1,5.



Se aconseja que el conducto humos este dotado de una cámara de recogida de materiales solidos y eventuales condensaciones situada bajo la boca de conexión del canal humos, de forma tal que sea fácil de abrir y de inspeccionar con ventanilla hermética

¡IMPORTANTE! Se recuerda que la evacuación de calor en exceso esta administrada de manera optima por la centralita electrónica (modulación, fase de apagado, etc...)

- canales de evacuación realizados con materiales idóneos a resistir a los productos de la combustión y a sus eventuales condensaciones (la zona I puede consentir la descarga de eventuales condensaciones que se puedan haber formado)
- conductos contruidos de manera que aseguren la máxima estanqueidad de los humos (UNI 10683/98)
- aislamiento del conducto sobre todo en la parte externa expuesta a la intemperie

Evitar la realización de tramos completamente horizontales

¡IMPORTANTE! Esta prohibido cerrar las aperturas de entrada y salida del aire de convección

¡ADVERTENCIA! Procurar limpiar la chimenea al menos una vez al año; se aconseja por tanto, proceder a una exhaustiva limpieza tanto de la chimenea como del acoplamiento que une esta con la estufa.

¡ATENCIÓN!

- La salida de los gases, debe estar posicionada en un lugar ventilado: no debe situarse en lugares cerrados o semiderruidos como garajes, pasillos estrechos, cobertizos, galerías o cualquier lugar donde puedan concentrarse los gases.
- El tubo de evacuación puede alcanzar una temperatura suficientemente alta que puede causar quemaduras; como protección sugerimos instalar una rejilla de seguridad, compatible con las temperaturas de trabajo.
- Con el fin de crear un tiro natural que impida el retorno de los humos u olores desagradables, se recomienda instalar al menos 1,8 m. de tubo vertical cuando el conducto evacuación suba directamente a través de un muro externo.
- La distancia mínima del tubo salida gas del suelo es de 30 cm. Este dato puede variar según la naturaleza del nivel de superficie. Los gases de combustión pueden alcanzar temperaturas lo suficientemente altas como para poder quemar hierba, arbustos y plantas.
- La distancia entre la salida de los gases y el suelo público debe ser de al menos 2,10 mts.
- La distancia mínima entre el conducto salida humos y los materiales combustibles, debe ser de al menos 80 cm, incluidos también edificios adyacentes, cercados, elementos que puedan sobresalir de los edificios (techos, plantas, arbustos, etc.).
- Si la instalación del extremo de la salida del gas no es correcta o el combustible contiene demasiada humedad, puede hacer que se manquen las paredes por la parte por donde salen los humos.

¡ATENCIÓN! EN CASO DE INCENDIO DEL TUBO EVACUACION O DEL CONDUCTO APAGAR INMEDIATAMENTE LA ESTUFA Y DESCONECTARLA DE LA RED ELECTRICA DOMESTICA

3.3) PUESTA EN MARCHA

¡ATENCIÓN! Todas las estufas vienen controladas de fábrica donde se mantienen encendidas por algunas horas, instaladas en una sala de pruebas especial.

Las estufas vienen controladas todas de fábrica verificando el correcto encendido y funcionamiento, y es absolutamente normal que al momento de la puesta en servicio en la operación de encendido la estufa no se encienda inmediatamente (falta de llenado de la espiral de alimentación de material). En estos casos se necesitan algunos minutos y para que la espiral este completamente llena de material combustible, seguir las siguientes operaciones:

- apagar la estufa (OFF); utilizando la tecla **P2** del cuadro mandos. **No apagar el interruptor general**
- abrir la puerta;
- quitar el pellet que haya caído en la parrilla;
- realizar una nueva operación de encendido (ON) mediante la tecla **P2**.

¡ATENCIÓN!

Con el primer encendido es posible que la estufa emane un olor desagradable debido al hecho de que la estufa es nueva, este fenómeno desaparece en poco tiempo, normalmente después del primer encendido. Se aconseja ventilar el ambiente durante esta fase. Eventuales marcas en el cesto brasas son debidas exclusivamente al hecho de que cada estufa se enciende en fabrica por algunas horas en fase de control.

El aparato esta dotado de un cable de corriente largo 1,5 m. aprox. En algunos casos puede resultar necesario el uso de una prolongación para llegar al enchufe más cercano. Asegurarse que el cable eléctrico y/o la prolongación no estén en contacto con las partes de la estufa sometidas a recalentamientos. Es importante que el cable eléctrico de prolongación y la toma de corriente estén dotados de **CABLE DE TOMA TIERRA**: la falta de esto ultimo, podría provocar anomalías de funcionamiento de la estufa.

¡ATENCIÓN! Se aconseja desenchufar la estufa de la toma de corriente (desconectando la clavija) cuando la estufa no se utiliza por tiempos prolongados

4) UTILIZACION DE LA ESTUFA

4.1) ADVERTENCIAS GENERALES: Antes de describir con detalle el funcionamiento del producto recordamos que, para usarlo es obligatorio respetar las disposiciones, reglas y leyes nacionales y locales vigentes en materia.

Para una mejor comprensión de las modalidades de funcionamiento del producto se detallan los esquemas, acompañados de una descripción profunda, del panel de mandos y las modalidades de programación del producto, así como las operaciones a seguir para efectuar el primer encendido de la estufa.

El encendido de la estufa puede realizarse solo después de haber sido conectado oportunamente el producto a una adecuada instalación.

¡IMPORTANTE! Durante los primeros encendidos de la estufa pueden verificarse escapes de vapores y/o malos olores provenientes de las partes barnizadas. **Por tanto en esta fase es oportuno ventilar bien el local.**

¡IMPORTANTE! Se recuerda que el producto debe funcionar con la puerta del hogar siempre cerrada.

¡ATENCIÓN! Aunque las temperaturas superficiales alcanzadas por nuestro producto no son demasiado elevadas se aconseja prestar la debida atención y cautela al tocarlas. En modo particular las superficies externas de la cámara de combustión pueden enrojecerse al someterse a un uso intenso

No tocar la estufa con las manos bañadas: la estufa esta dotada de componentes eléctricos que podrían transmitir descargas eléctricas.

¡ATENCIÓN! Mantener distante el punto externo mas saliente de la estufa como mínimo a 40 cm de materiales combustibles y/ o inflamables. Si no puede ser mantenida esta distancia resultara útil proceder a la disposición de una protección térmica (UNI 10683).

¡ATENCIÓN! Para evitar la aparición de problemas de mal funcionamiento que podrían a su vez ser fuente de eventuales daños a personas o cosas, se aconseja evitar encendidos y apagados repentinos y continuos del producto.

¡ATENCIÓN! La instalación eléctrica del local debe estar dotada de toma de tierra (en buenas condiciones); si no fuera así podrían verificarse anomalías en el funcionamiento del cuadro eléctrico de mandos.

¡ATENCIÓN! En caso de que faltase la corriente, podrían escapar al ambiente donde esta instalada la estufa, trazas de humos de la combustión. Para obviar este problema es suficiente seguir las normas relativas a la instalación de la estufa, descritas precedentemente

EN CASO DE INTERRUPCIONES FRECUENTES DE ENERGIA ELECTRICA, SE ACONSEJA CONECTAR LA ESTUFA A UN GRUPO DE CONTINUIDAD O A UN GRUPO ELECTROGENO.

4.2) PRIMER ENCENDIDO DE LA ESTUFA

Asegurarse de haber llenado correctamente la instalación hidráulica (a la presión leída en el manómetro de 1,2 bares con la instalación fría).

Como ulterior ayuda al cliente, detallamos la secuencia de las operaciones a realizar para proceder al primer encendido del producto:

- realizar la carga del deposito con la justa cantidad de combustible (se aconseja no llenarlo nunca completamente sino hasta 2÷3 cm del borde superior del mismo)
- Conectar el producto a la red eléctrica domestica
 - Después de estar seguros de haber realizado la instalación en regla, es posible pasar al primer encendido que incluye también todas las operaciones de fijación de los parámetros, fijación que se realiza a través de los teclas de la consola del panel mandos
 - Para encender la estufa accionar la tecla **P2** por unos 3 segundos. La estufa inicia su ciclo de encendido.

ATENCIÓN: LA ESTUFA PUEDE FUNCIONAR UNICAMENTE CON INSTALACION HIDRAULICA CONECTADA Y LLENA. EN EL CASO QUE SE UTILIZASE LA MISMA SIN ESTOS REQUISITOS SE PODRÍA DAÑAR IRREPARABLEMENTE EL PRODUCTO. LA GARANTIA EN ESTO CASO QUEDA ANULADA AUTOMÁTICAMENTE.

***Advertencia:** el primer encendido puede resultar negativo. Esto es totalmente normal ya que se debe cargar el tubo interno de aducción del pellet. En estos casos apagar el aparato, vaciar el eventual pellet presente en la cesta y repetir la operación de encendido.*

***Advertencia:** la instalación hidráulica debe estar llena y a una presión de 1.2 bar aproximadamente en frio. Verificar también la total ausencia de burbujas de aire que podrían alojarse en la bomba y llevar el aparato al bloqueo. Se aconseja “purgar” el aire de los radiadores mas lejanos de la instalación y de verificar la eficacia de los purgadores aire. Esta operación debe ser efectuada por personal competente y autorizado*

4.3) APAGADO DE LA ESTUFA

Para apagar la estufa es necesario accionar la tecla **P 2**.

***Advertencia** Se aconseja no interrumpir el proceso de apagado antes de que este haya sido completado, por ejemplo cortando la alimentación eléctrica del producto.*

***Advertencia** Prestar atención si la llama se ha apagado por falta de pellet y proceder al apagado de la estufa. Solo en estado de “apagado” se debe proceder a la carga de más combustible en el depósito para comenzar de nuevo el proceso de encendido.*

***Advertencia** Esta prohibido introducir el pellet manualmente al interno del hogar.*

***Advertencia** Utilizar la estufa con puerta cerrada. Esta permitida su apertura solo para efectuar intervenciones de Mantenimiento con la estufa fría.*

***¡IMPORTANTE!** El hogar no puede modificarse.*

¡ATENCIÓN! Las modificaciones hechas sobre el aparato, así como el uso de piezas de recambio no originales, o la sustitución no autorizada de particulares del producto, además de invalidar la garantía, pueden llevar a un mal funcionamiento y a graves peligros para la seguridad de los usuarios que están en contacto directo con el producto.

¡ATENCIÓN! Evitar durante el uso obstruir sea las bocas de aireación que permiten la recirculación continua del aire de combustión así como la entrada de aire situada en la parte posterior del producto.

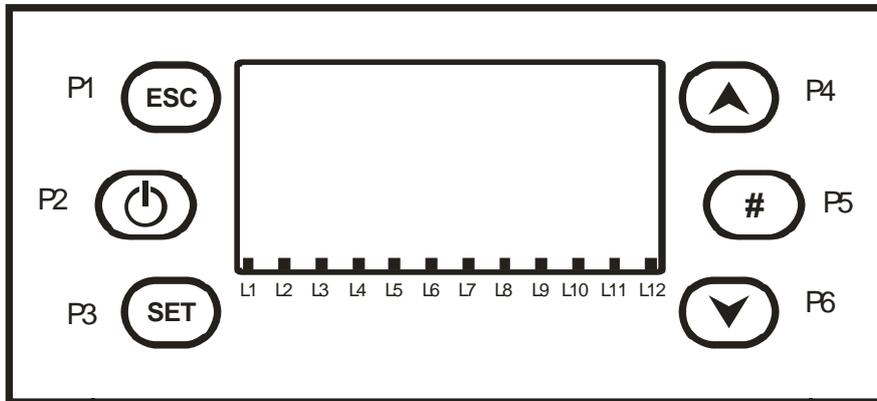
¡ATENCIÓN! Aunque la estufa este fría, el apagado se producirá siempre después de unos 10 minutos.

¡ATENCIÓN! No proceder al encendido de la estufa hasta la parada completa de los motores, porque el electrodo de encendido no esta habilitado a un nuevo encendido hasta el completo enfriamiento de la estufa.

5) PANEL DE MANDOS AUTOMATICO

Describe el funcionamiento del display del panel de mandos (ver figura).

El display visualiza la información sobre el estado de funcionamiento de la estufa. Accediendo al menú es posible obtener varios tipos de visualización y efectuar cambios de parámetros sobre el nivel de encendido.



5.1) Función Teclas

FUNCION	DESCRIPCION	TECLA
ON/OFF	Función de Encendido y Apagado accionando la tecla durante 3 segundos hasta oír la señal acústica	P2
DESBLOQUEO	Función de Desbloqueo del sistema pulsando la tecla durante 3 segundos, hasta oír la señal acústica	
MODIFICAR VALORES DE MENU	Pulsando las teclas cambiamos los valores del Menú y del Submenú	P4
RECORRIDO DE PARÁMETROS DEL MENU Y SUBMENU	Pulsando las teclas recorreremos los parámetros del Menú y el Submenú	
VISUALIZACIONES	Entrada y recorrido por el Menú Visualizaciones	P6
SALIDA	Función de salida de un Menú o de un Submenú	P1
MENU	Función de entrada en el Menú y en el Submenú	P3
MODIFICA	Modificación del Menú	
SET	Memoriza los parámetros modificados del Menú y Submenú	
RESET FUNCION LIMPIEZA	Reset del timer T67	P5

Fig.1

5.2) Significado de los Led

FUNCION	DESCRIPCION	LED
RESISTENCIA DE ENCENDIDO	Led Encendido: Resistencia funcionando	L1
SINFÍN	Led Encendido: Sinfin encendido	L2
BOMBA	Led Encendido: Bomba funcionando	L3
VALVULA	Led Encendido: Válvula activa	L4
VALVULA SEGURIDAD o MOTOR CARGA PELLET o MOTOR LIMPIEZA TUBOS	Led Encendido: Salida activa	L5
VENTILADOR CALEFACCION	Led Encendido: Ventilador Calefacción activo	L6
NIVEL PELLET	Led Encendido: Indicación falta de pellets	L10
CRONOTERMOSTATO	Led Encendido: Contacto abierto	L11
FLUSOSTATO*	Led Encendido: Demanda de ACS (contacto cerrado)	L12

* Solo para instalaciones hidráulicas donde esta previsto el uso del Flusostato

Fig. 2

Las Fig.1 y 2, describen el significado de los teclas y los símbolos, que se encuentran en la parte baja del display. El encendido en el display de uno de los leds esta indicando la activación del dispositivo correspondiente.

6) PANTALLA PRINCIPAL

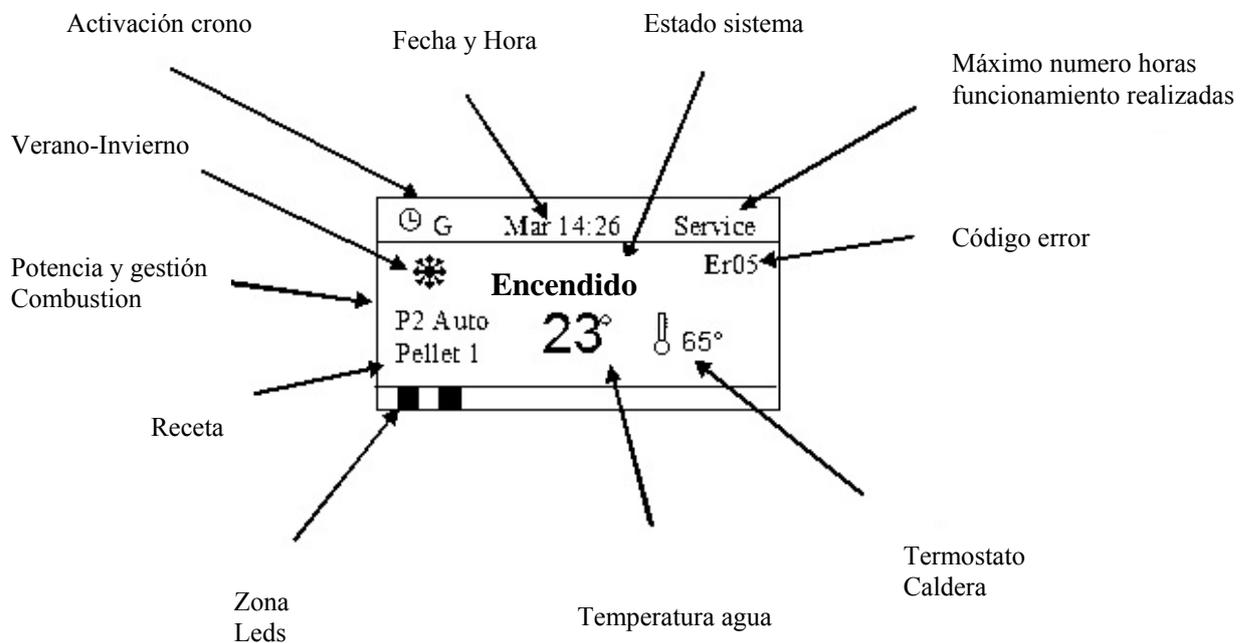


Fig.3

En la Fig.3 se describe la disposición y el significado de los mensajes en la pantalla principal.

6.1) Estados de funcionamiento visualizados en la pantalla principal:

Fecha y Hora, Modalidad activación crono (G–Diario, S–Semanal, FS–Fin de Semana), Potencia, Receta de Combustión Seleccionada (Pellet 1, Pellet 2, Pellet 3, Pellet 4), estado de funcionamiento del sistema, eventuales códigos error encontrados, valor del Termostato Caldera, temperatura leída en la Sonda Caldera.

6.2) Estados de funcionamiento visualizados:

Queck Up, Encendido, Estabilización, Modulación, Standby, Normal, Apagado, Recuperación Encendido, Bloqueo.

6.3) Errores:

Er01	Error Seguridad Alta Tensione 1. Puede intervenir también con sistema apagado.
Er02	Error Seguridad Alta Tensione 2. Puede intervenir solo si el Ventilador Comburente esta activo.
Er03	Apagado por baja temperatura humos
Er04	Apagado por sobre temperatura agua
Er05	Apagado por temperatura humos elevada
Er07	Error Encoder. El error puede verificarse por falta de señal Encoder
Er08	Error Encoder. El error puede verificarse por problemas de regulación del numero de giros
Er09	Presión agua baja
Er10	Presion agua alta
Er11	Error Reloj. El error se verifica por problemas con el reloj interno.
Er12	Apagado por Encendido Fallido
Er15	Apagado por falta de alimentación por mas de 50 minutos
Er17	Regulación Flujo Aire Fallido
Er18	Falta de Pellet
Er39	Sensor Flusimetro roto
Er41	Flujo aire mínimo no alcanzado en Queck Up
Er42	Flujo aire máximo superado (F40)

6.4) Visualizaciones:

Menú para visualizar el valor de algunos estados de funcionamiento de interés. El valor se visualiza junto al nombre del

Temp. gas combustión	103
Temp. Caldera	55
Temp. Puffer	55
Temp. Ambiente	35
Presión	1548
Flujo aire	680
Sinfín	
Código producto	395 – 0000
FSYSD01000101.0.0	
FSYSF01000131.0.0	

Temp. Humos (°C)
Temp. Caldera (°C)
* Temp. Puffer (°C)
** Temp. Ambiente (°C)
Presión (mbar)
*** Flujo aire (cm/s)
Tiempo de trabajo Sinfín (s)
Código producto

Firmware Versión base
Firmware Versión teclado

estado.

* Este dato es visible solo si se ajusta el parámetro **P26**=2, 3, 4

** Este dato es visible solo si se ajusta el parámetro **A19**=1

*** Este dato es visible solo si se ajusta el parámetro **A24** a un valor diferente de 5

7) Los Menús

MENU		DESCRIPCION
Potencia Combustión		Permite modificar la potencia de funcionamiento.
Potencia Calefacción		Permite modificar la potencia del Ventilador Calefacción. Este Menú es visible solo si se ajusta el parámetro P06=3 y P44=6 .
Termostato Caldera		Menú que permite modificar el valor de la temperatura del agua presente en caldera.
Termostato Puffer		Menu que permite modificar el valor del Termostato Puffer. Este Menú es visible solo si se ajusta el parámetro P26=2, 3, 4 .
Termostato Ambiente		!!!ATENCION!!! NO VARIAR ESTA TEMPERATURA, QUE DEBE ESTAR SIEMPRE A 40°C LA ESTUFA SALE AJUSTADA DE FABRICA SOLO PARA TRABAJAR CON LA TEMPERATURA DEL AGUA EN CALDERA.
Crono	Modalidad	Selección de la modalidad de programación: Diario, Semanal, Fin de Semana, Desactivado
	Programa	Menú para la programación de los horarios de Encendido/Apagado del sistema para las 3 modalidades
Receta		!!!ATENCION!!! EL MENU RECETA NO ESTA ACTIVADO.
Fecha y Hora		Menú ajuste Reloj
Radiomando		!!!ATENCION!!! EL MENU Radio mando DEBE DEJARSE EN LA MODALIDAD Desactivado .
Ajustes		Menú para modificar el tiempo de trabajo de la Espiral y la velocidad del Ventilador Comburente.
Carga		Menú para la carga manual de la Espiral con el sistema en estado Apagado
Verano-Invierno		Menú que permite la selección Verano-Invierno
Idioma		Menú para el cambio del Idioma
Menú Panla teclas		Menú para algunas regulaciones del panla teclas
Menú Sistema		Menú para acceso del SAT

Tabla resumida Menús

El Menú del panel mandos esta constituido por un Menú Usuario que permite al usuario final de hacer funcionar la estufa según sus propias exigencias y de un Menú Sistema reservado a los técnicos autorizados.

Encendido de la estufa

Introducido el cable de alimentación por detrás de la estufa y posicionado sobre el **1** el interruptor general situado junto al cable mismo, se puede proceder al encendido de la estufa.

!!!ATENCION!!!

El display deberá visualizar el símbolo del invierno ❄️, la temperatura del agua igual a 70°C y la hora y fecha corriente.

!!!ATENCION!!!

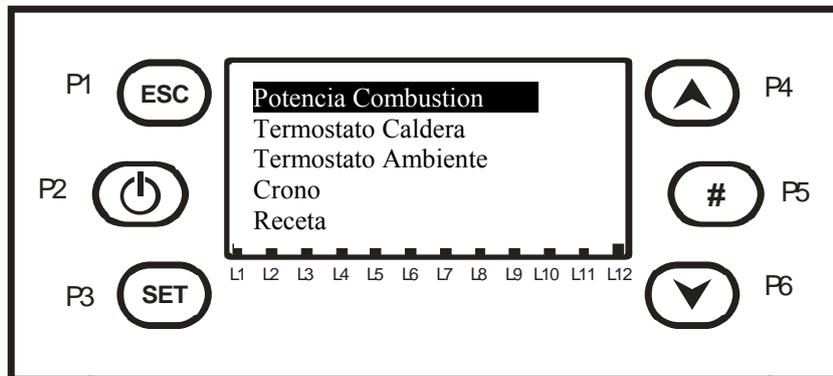
Si el display visualiza **Bloqueo**, proceder a accionar la tecla **P2** por 3 segundos; el display visualizara **Desbloqueo conseguido**.

Si el display visualiza **Apagado o Recuperación encendido**, accionar la tecla **P2** por 3 segundos.

Encender la estufa teniendo accionado la tecla **P2** por al menos 3 segundos; el display visualizara los varios estados de funcionamiento, o sea, Queck Up, Encendido, etc... (Ver **Estados de funcionamiento visualizados**).

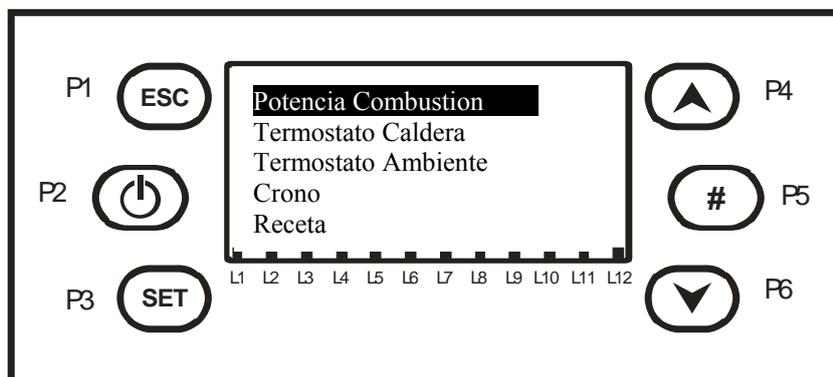
7.1) Funcionamiento de los Menús

Accionando la tecla **P3** (accionarlo por al menos 3 segundos) aparece la primera imagen del Menú constituida por Menú Usuario (ver figura que sigue).

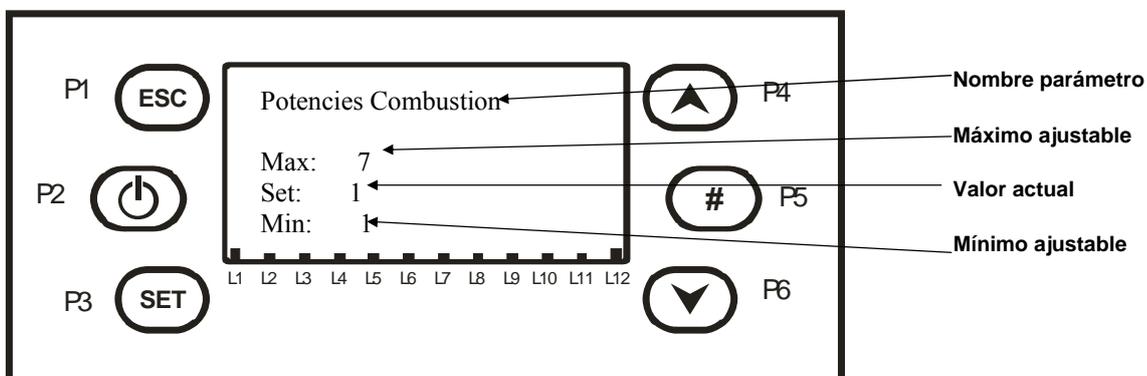


A través de las teclas **P4** y **P6** se puede resaltar el elemento del Menú deseado. Para entrar en el Menú deseado pulsar la tecla **P3**; de esta forma se abrirá la lista de los submenús.

7.2) Menú Potencia de Combustión



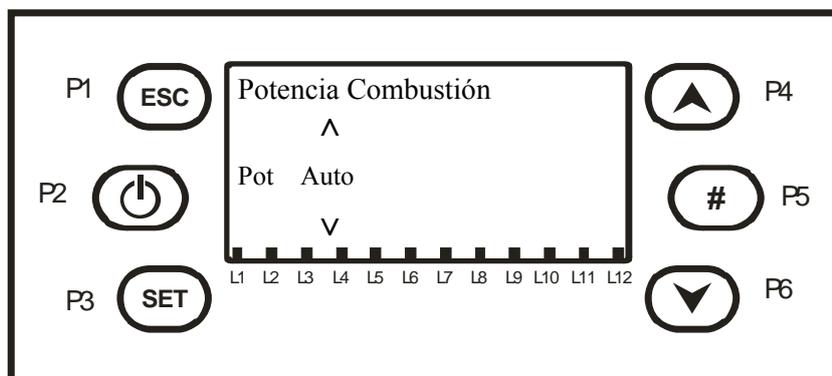
Accionando la tecla **P3** se entra en el Menú **Potencia Combustión** (ver figura).



El Menú de ajuste esta constituido por el nombre del parámetro (primera y segunda línea), por el mínimo, por el máximo y por el valor ("Set") actual.

Accionando de nuevo la tecla **P3** se entra en modalidad modifica (el campo "Set" parpadea); con los teclas **P4** y **P6** se incrementa o disminuye el valor, dividido entre 1 y 6.

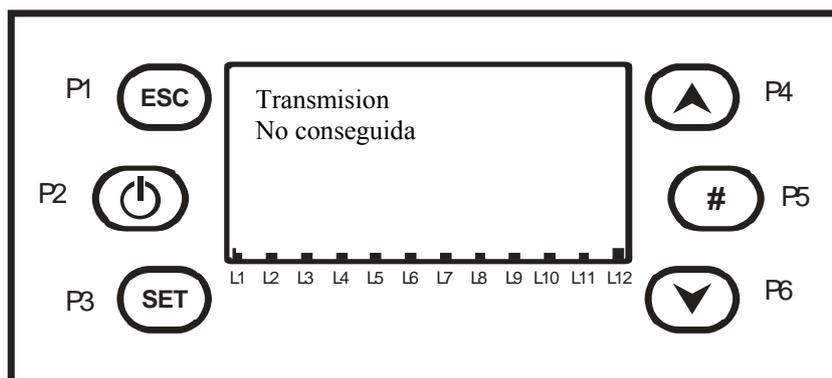
Además de los valores de 1 a 6 es seleccionable la voz Auto. (Ver figura).



En este caso la estufa se regulara automáticamente.

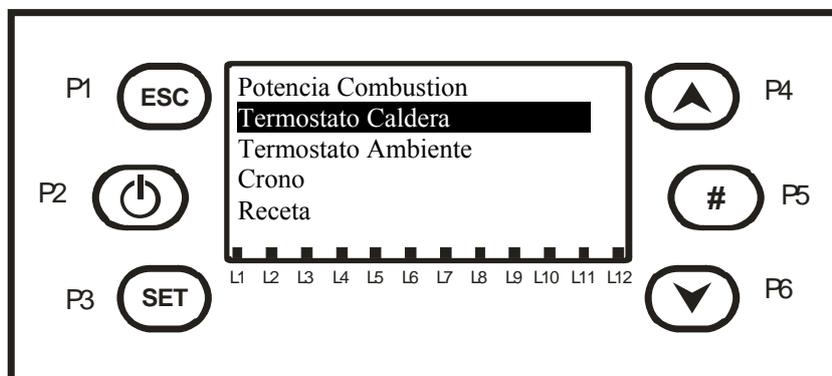
Con la tecla **P3** se memoriza el valor ajustado, con **P1** se anula la operación y se vuelve al valor anterior a la operación.

El nuevo valor del parámetro se transmite después a la caldera: si la transmisión no llega a buen fin (interferencias en el cable de transmisión) aparece un mensaje del tipo que sigue:

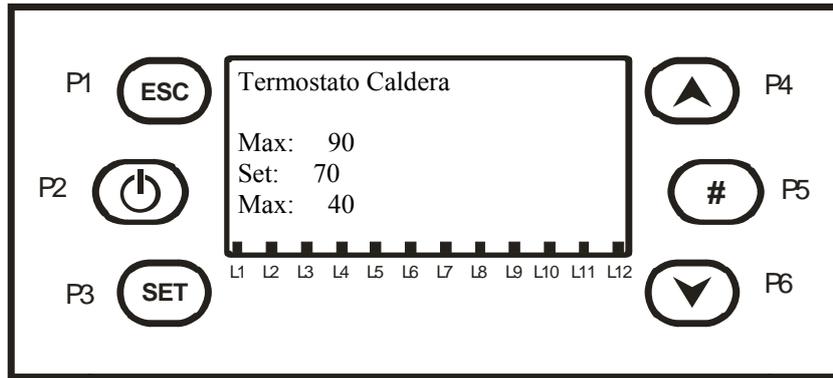


En tal caso volver a intentar la modificación del parámetro.

7.3) Menú Termostato caldera

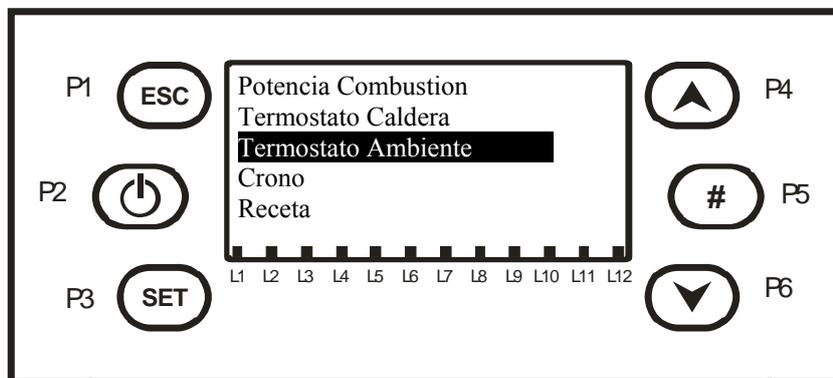


Pulsando la tecla **P3** se entra en el Menú **Termostato Caldera** (ver figura).

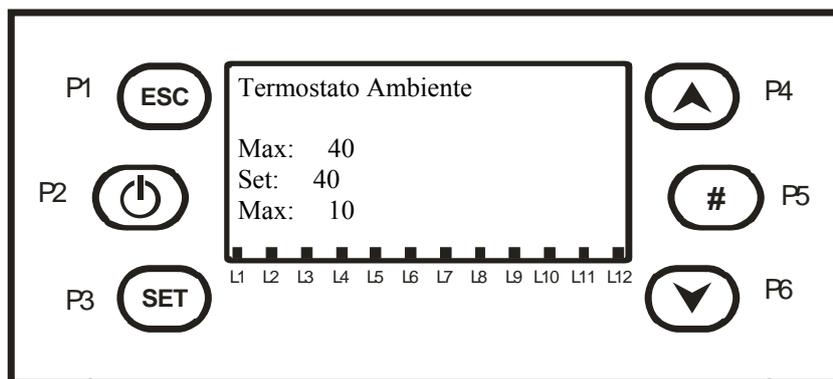


A través de las teclas **P4** y **P6**, se puede modificar la temperatura del agua, que sin embargo, ni puede superar los 90°C ni estar por debajo de los 40°C

7.4) Menú Termostato Ambiente



Con la tecla **P3** se entra en el Menú **Termostato Ambiente** (ver figura).



!!!ATENCIÓN!!!

!!!NO VARIAR ESTA TEMPERATURA, QUE DEBE QUEDAR SIEMPRE A 40°C!!!

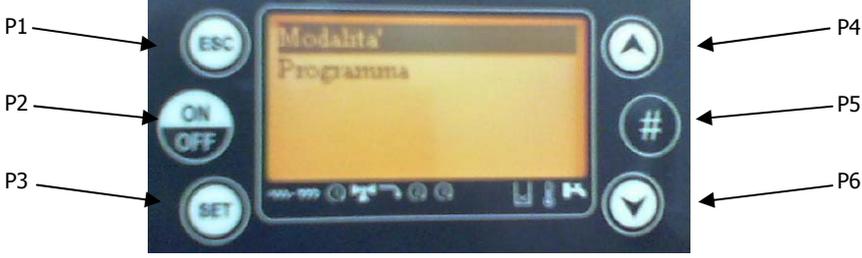
LA ESTUFA HA SIDO AJUSTADA EN FÁBRICA PARA TRABAJAR SOLO CON LA TEMPERATURA DEL AGUA EN CALDERA.

Adjunta de un termostato ambiente adicional

Contactar un técnico autorizado.

7.5) Menu Crono

Menú para ajustar los horarios de encendido y apagado de la estufa.

Instrucciones	Display
<p>Entrar en el Menú Crono y elegir entre los dos Submenús:</p> <p>Modalidad Programa</p>	 <p>Palabras visualizadas en el display</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>Modalidad Programa</p> </div>

Modalidad Crono

Instrucciones	Tecla	Display
La modalidad corrientemente seleccionada esta señalada		<p>Palabras visualizadas en el display</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Desactivado Diario Semanal Fin de Semana</p> </div>
Entrar en modalidad modificación (el cursor que señala la modalidad seleccionada parpadea)	P3	
Seleccionar la modalidad deseada	P4 e P6	
Anular los cambios y volver al Menú anterior	P1	
Memorizar el nuevo ajuste	P3	
Salir del Menu	P1	

Programación Crono

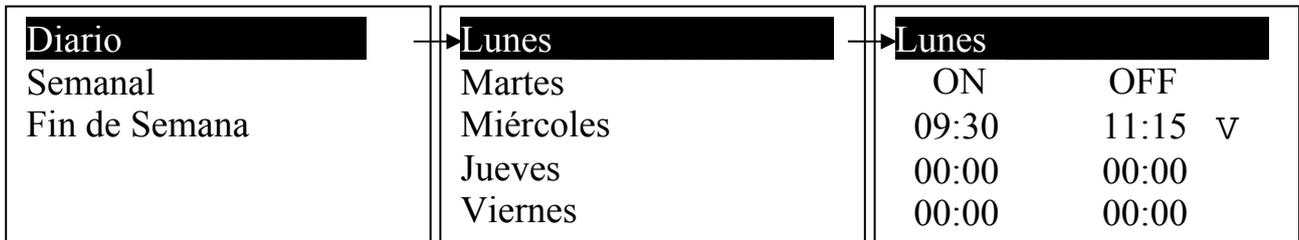
Selección Programa	Tecla	Display
La modalidad corriente esta señalada		<p>Palabras visualizadas en el display</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Diario Semanal Fin de Semana</p> </div>
Entrar en el Submenú	P3	
Seleccionar el programa deseado	P4 e P6	
Salir del Menú	P1	

Elegir el tipo de programación que interesa ajustar: ç

- **Diario**

Se debe seleccionar el día de la semana que se quiere programar (3 fases de encendido/apagado para cada día).
 Seleccionando un día de la semana viene detallado el prospecto de los 3 encendidos.

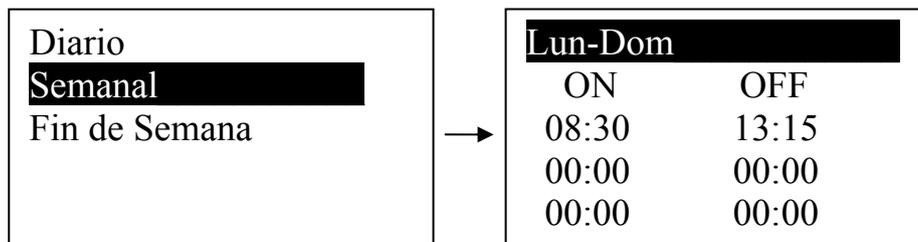
Palabras visualizadas en el display



- **Semanal**

Se va directamente a modificar los horarios (3 fases por toda la semana):

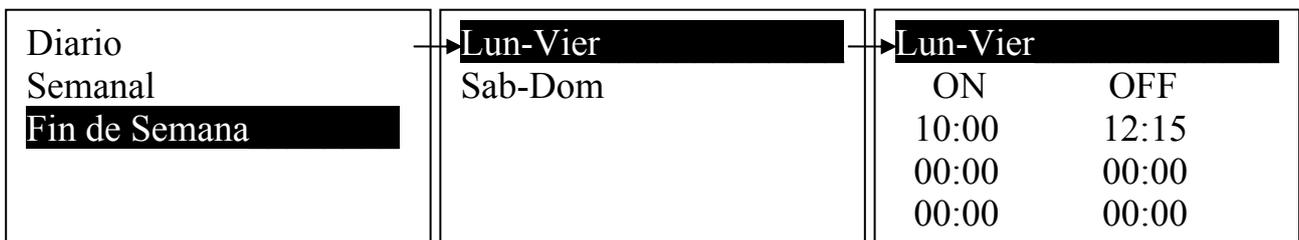
Palabras visualizadas en el display



- **Fin de Semana**

Se puede seleccionar entre los periodos “Lunes-Viernes” y “Sabado-Domingo” (3 fases para el periodo “Lunes-Vienes” y 3 para “Sábado-Domingo”).

Palabras visualizadas en el display

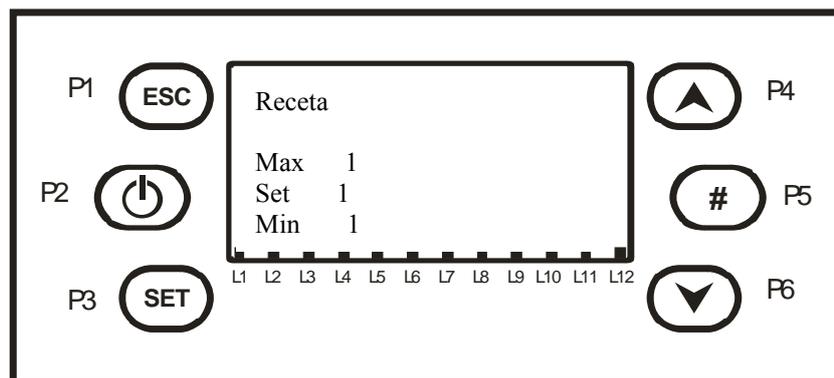


PROGRAMACION CRONO	Tecla
Después de haber elegido el programa preferido:	
Seleccionar el horario a programar	P4 o P6
Entrar en modalidad modifica (el horario seleccionado parpadea)	P3
Modificar los horarios	P4 o P6
Archivar la programacion	P3
Habilitar (viene visualizada una "V") o deshabilitar la fase horaria (no viene visualizada la "V")	P5
Salir	P1
PROGRAMACION PASO DE LA MEDIA NOQUE	
Ajustar para una fase de programación de un día de la semana el horario de OFF a las 23:59	
Ajustar para una fase de programación del día de la semana sucesivo al horario de ON a las 00:00	

Los tres tipos de programación permanecen memorizados de forma separada: si se regula por ejemplo el Diario, las otras modalidades no vienen modificadas.

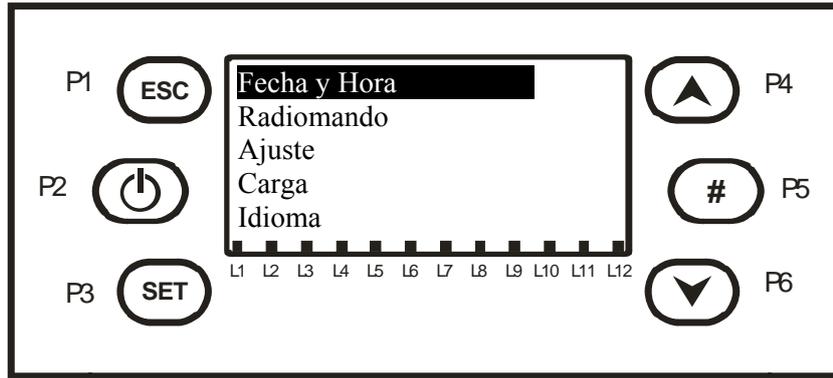
IMPORTANTE: Después de haber efectuado la programación de una o mas modalidades (Diario, Semanal, Fin de Semana), para encender la estufa desde Crono es necesario seleccionar una del Submenú MODALIDAD para habilitarla.

7.6) Menú receta



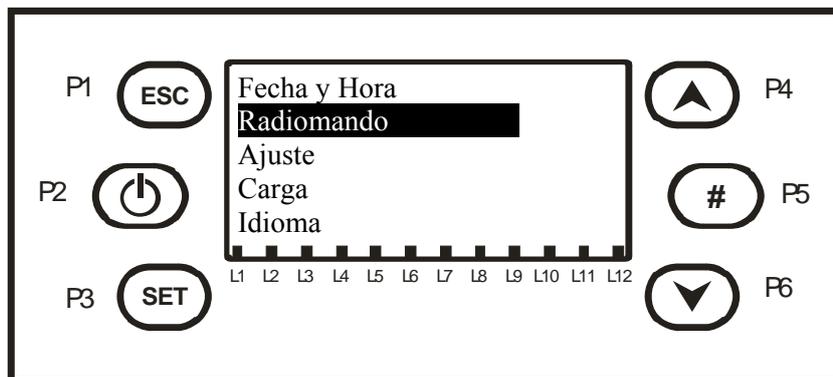
!!!ATENCIÓN!!!
EL MENU RECETA NO ESTA ACTIVO.

7.7) Menú Fecha y Hora

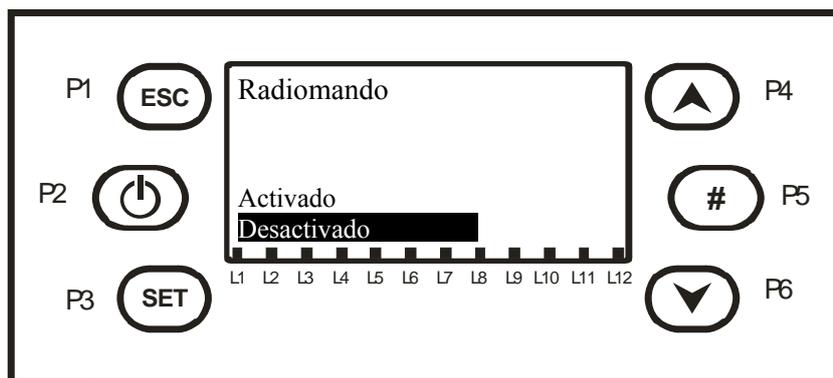


Con la tecla **P3** se entra en el Menú **Fecha y Hora**, Menú que permite el ajuste del horario y fecha corriente. Accionar los teclas **P4** y **P6** para seleccionar horas, minutos o días de la semana. Accionar **P3** para entrar en modifica (el cursor parpadea), **P4** y **P6** para modificar el valor del estado funcionamiento seleccionado. Accionar **P3** para archivar el ajuste y **P1** para salir.

7.8) Menú radio mando



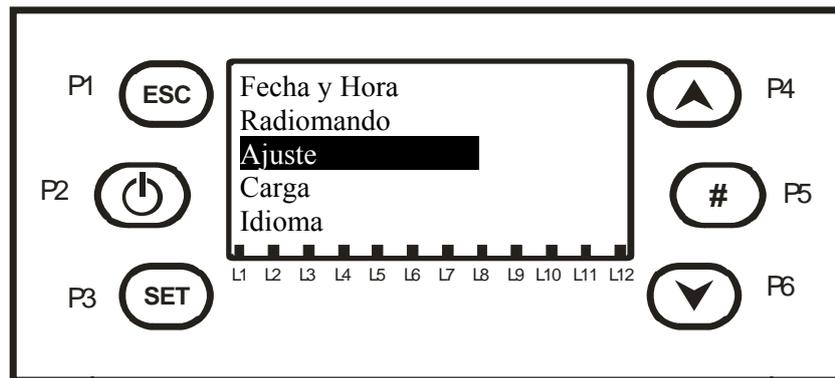
Accionando la tecla **P3** se entra en el Menú **Radio mando** (ver figura).



!!!ATENCIÓN!!!

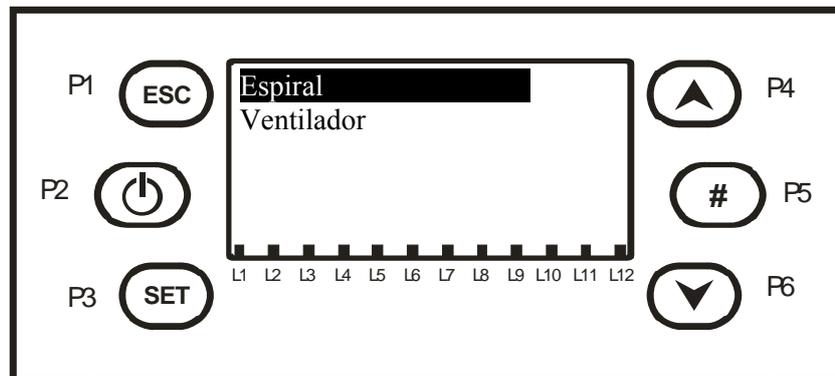
EL MENU **Radio mando** DEBE DEJARSE EN LA MODALIDAD **Desactivado**.

7.9) Menú Carga

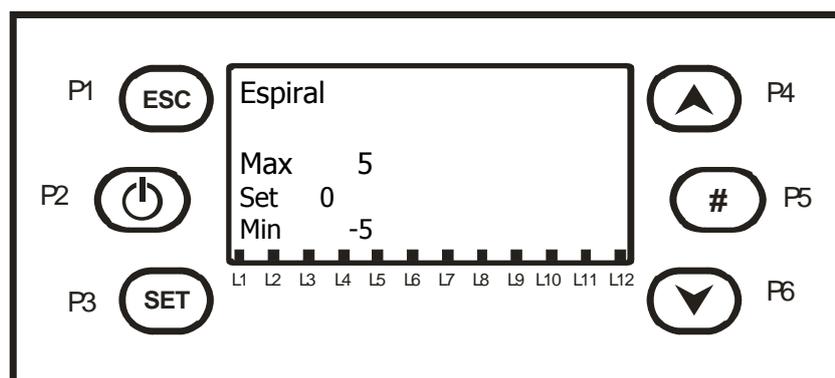


Accionando la tecla **P3** se entra en el Menú **Ajuste** (ver figura).
Con los teclas **P4** y **P6** elegir el submenú de interés (espiral o ventilador).

7.9.1) Submenú Espiral

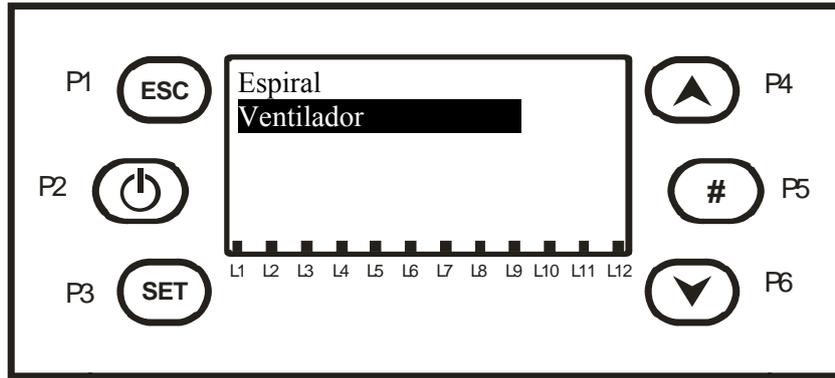


Accionando la tecla **P3** se entra en el submenú **Espiral** (ver figura).

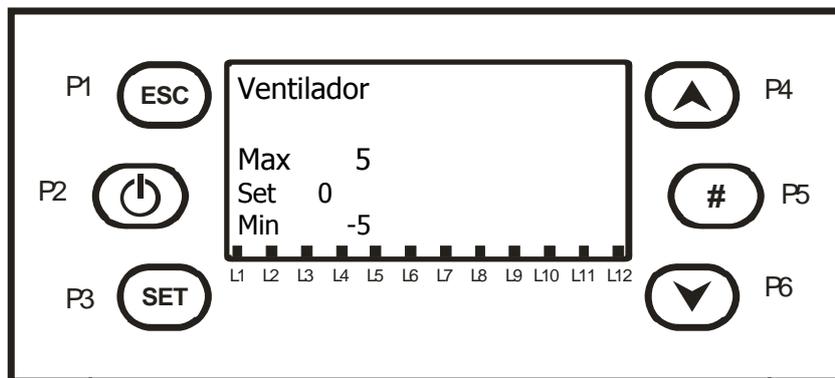


Con los teclas **P4** y **P6** se puede aumentar o disminuir la bajada del pellet (5 en aumento y -5 en disminución); al valor 0 corresponde el ajustado en fabrica.

7.9.2) Submenú Ventilador

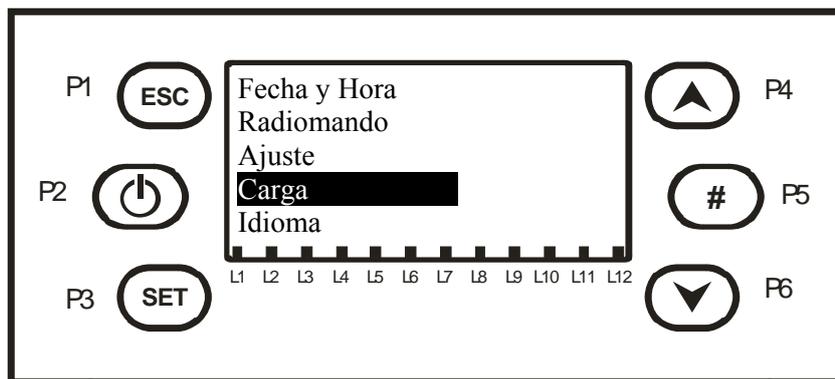


Accionando la tecla **P3** se entra en el submenú Ventilador (ver figura).

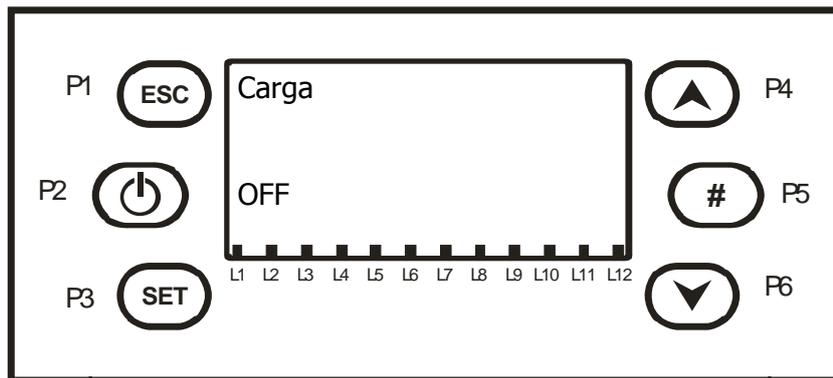


Con los teclas **P4** y **P6** se pueden aumentar o disminuir los giros del ventilador humos (5 en aumento -5 en disminución); al valor 0 corresponde el valor ajustado en fabrica.

7.10) Menú Carga

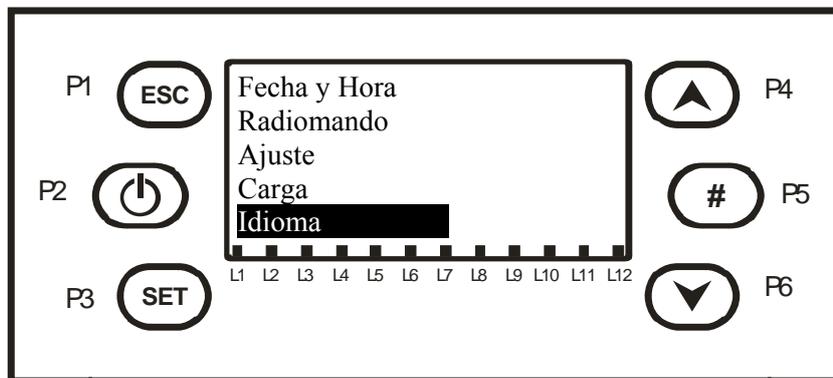


Accionando la tecla **P3** se entra en el Menú **Carga** (ver figura).

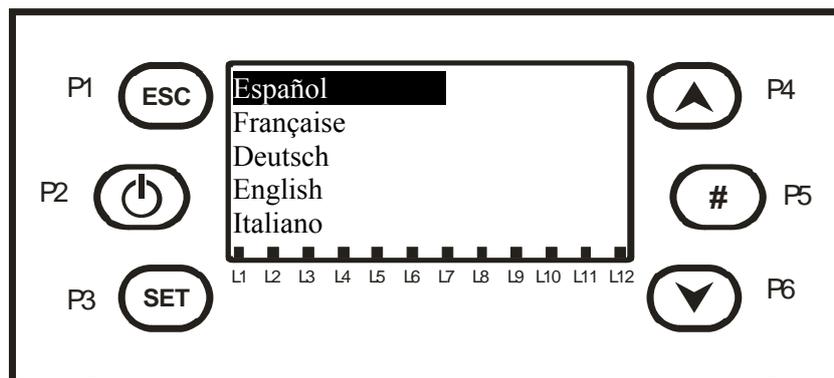


!!!ATENCIÓN!!!
ESTA FUNCION NO SE PUEDE MODIFICAR.

7.11) Menú Idioma



Accionando la tecla **P3** se entra en el Menú **Idioma**. (ver figura).



Con los teclas **P4** y **P6** se puede elegir el idioma, que deberá ser confirmado con la tecla **P3**.

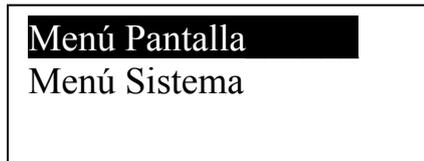
7.12) Menú Verano/Invierno

Menú para modificar el funcionamiento de la instalación hidráulica en base a la estación. En el display aparece uno de los dos símbolos  o  .

7.13) Menú Pantalla

Menú que permite regular el contraste del display.

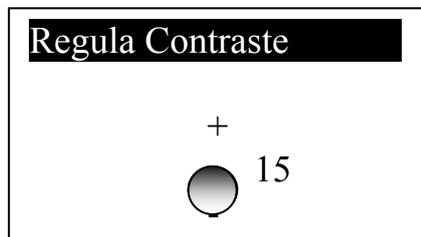
Con los teclas **P4** y **P6** seleccionar **Menú Pantalla** (ver figura).



Accionando la tecla **P3** se entra en el **Menú Pantalla** (ver figura).



Accionando la tecla **P3** se entra en el Submenú **Regulación Contraste** (ver figura).

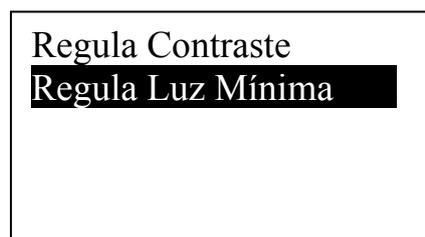


Utilizar los teclas **P4** y **P6** para modificar el valor del contraste (mínimo 0 máximo 30), accionar **P3** para salir y archivar el ajuste, **P1** para salir sin archivar.

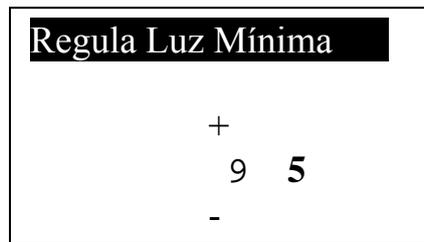
7.14) Menú Regulación Luz Mínima

Menú que permite regular la iluminación del display cuando no se utilizan los mandos.

Con los teclas **P4** y **P6** seleccionar **Regulación Luz Mínima** (ver figura).

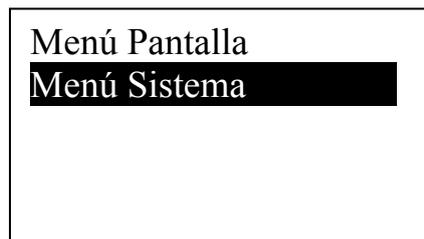


Accionando la tecla **P3** se entra en el submenú **Regulación Luz Mínima** (ver figura).



Utilizar las teclas **P4** y **P6** para modificar el valor de ajuste (mínimo 0 máximo 100), accionar **P3** para salir archivando el ajuste, **P1** para salir sin archivar.

7.15) Menú Sistema (RESERVADO A LA RED DE ASISTENCIA TECNICA)



!!!ATENCIÓN!!!

ESTE MENU NO ES ACCESIBLE, PORQUE ESTA RESERVADO EXCLUSIVAMENTE A LA RED DE ASISTENCIA TECNICA.

!!!ATENCIÓN!!! RESERVADO A TECNICOS AUTORIZADOS

8) Gestion Instalacion Hidraulica

Ajustando oportunamente el parámetro **P26** del **Menú Ajuste de Default** accesible al Menú Sistema mediante un Password, es posible elegir la configuración de la instalación hidráulica considerada más idónea.

8.1 Bloqueo Bomba Instalación para Termostato/Sonda Ambiente:

- esta disponible solo por encima del Termostato Activación Bomba **Th19**
- en la instalación 4 no esta disponible; en las instalaciones 0 y 2 si hay demanda de agua sanitaria la Bomba no viene bloqueada y, si anteriormente había sido bloqueada, viene reactivada.

8.2 Conexiones Eléctricas:

P1=Bomba P1 -> Conectores 7 – 8; **P2**=Bomba P2 o Válvula Sanitario -> Conectores 22 – 23 – 24

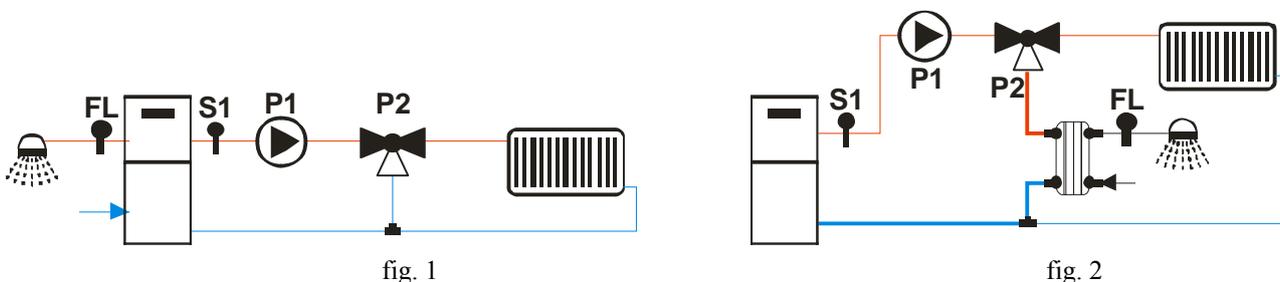
Para Salida P2 Off se garantiza una tensión entre los conectores 22-23, para Salida P2 En se garantiza una tención entre los conectores 22-24

S1=Sonda Caldera -> Conectores 31 – 32; **S2**=Sonda Acumulador -> Conectores 34-35, **FL**=Flusostato -> Conectores 34-35

9. CONFIGURACIONES

CONFIGURACION 0

Ajustando el parámetro **P26 = 0** se elige la configuración presentada en fig.1 y en fig.2.



Calefacción

La Bomba se activa por encima del Termostato **Th20**. Para evitar la congelación del agua la Bomba se activa si la temperatura del agua desciende por debajo de la del termostato **Th18**. Si la temperatura del agua supera el valor del termostato **Th21** por razones de seguridad la Bomba estará siempre activa.

Recirculación

Cuando hay demanda de agua sanitaria y la temperatura del agua en caldera supera el valor del termostato **Th19** o la temperatura del agua en caldera supera el valor del termostato **Th20** la Válvula se activa. Si la temperatura del agua supera el valor del termostato **Th21** la Válvula conmuta hacia la instalación.

Ejemplo:

Th18 = 5 °C, **Th19** = 40 °C, **Th20** = 30 °C, **Th21** = 70 °C

Temperatura agua	Flusostato	Modalidad	Válvula P2	Bomba P1
$T < 5^{\circ}\text{C}$			instalación (OFF)	ON
$5^{\circ}\text{C} \leq T < 30^{\circ}\text{C}$			instalación (OFF)	OFF
$30^{\circ}\text{C} \leq T < 40^{\circ}\text{C}$			recirculación (ON)	ON
$40^{\circ}\text{C} \leq T < 70^{\circ}\text{C}$	abierto	Invierno	Instalación (OFF)	ON
		Verano		OFF
	cerrado		recirculación (ON)	ON
$T \geq 70^{\circ}\text{C}$			instalación (OFF)	ON

CONFIGURACION 1

Ajustando el parámetro **P26 = 1** se elige la configuración presentada en fig.3 o en fig. 4:

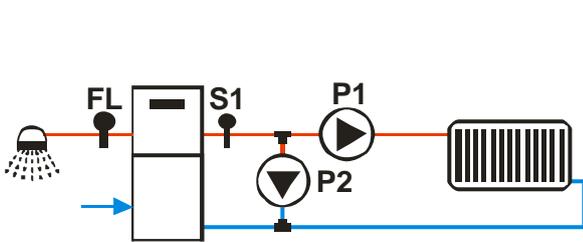


fig. 3

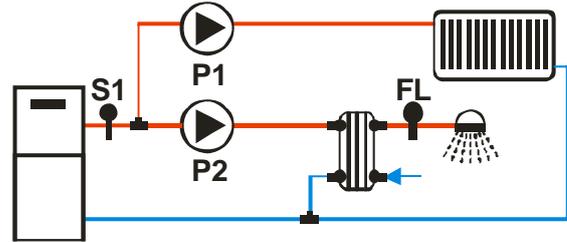


fig. 4

Calefaccion

La Bomba P1 se activa por encima del Termostato Activación Bomba **Th19**. Cuando hay demanda de agua sanitaria la Bomba viene bloqueada. Para evitar la congelación del agua la Bomba se activa si la temperatura del agua desciende bajo la del termostato **Th18**. Si la temperatura del agua supera el valor del termostato **Th21** por razones de seguridad la Bomba esta siempre activa.

Recirculación

Cuando hay demanda de agua sanitaria y la temperatura del agua en caldera supera el valor del termostato **Th19** o la temperatura del agua en caldera supera el valor del termostato **Th20** la Bomba P2 se activa.

Por razones de seguridad si la temperatura del agua supera el valor del termostato **Th21** la Bomba P2 viene desactivada.

Ejemplo:

Th18 = 5 °C, **Th19** = 40 °C, **Th20** = 30 °C, **Th21** = 70 °C

Temperatura agua	Flusostato	Modalidad	Bomba P2	Bomba P1
$T < 5^{\circ}\text{C}$			OFF	ON
$5^{\circ}\text{C} \leq T < 30^{\circ}\text{C}$			OFF	OFF
$30^{\circ}\text{C} \leq T < 40^{\circ}\text{C}$			ON	OFF
$40^{\circ}\text{C} \leq T < 70^{\circ}\text{C}$	abierto	Invierno	OFF	ON
		Verano	OFF	OFF
	cerrado		ON	OFF
$T \geq 70^{\circ}\text{C}$			OFF	ON

CONFIGURACION 2

Ajustando el parámetro **P26 = 2** se elige la configuración representada en fig.5:

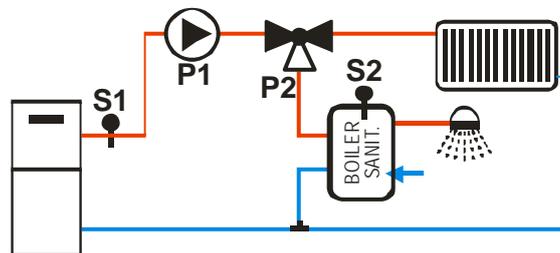


fig. 5

Calefacción

La Bomba P1 se activa si la temperatura del agua en caldera supera el valor del Termostato **Th20** y la temperatura del agua del Acumulador no supera el valor del Termostato Acumulador **Th58** y el diferencial entre la temperatura leída en la sonda S1 y en la sonda S2 es mayor del termostato **Th57**

La Bomba esta activa aunque la temperatura del agua en caldera supere el valor del termostato **Th19**. Para evitar La congelación del agua la Bomba se activa si la temperatura del agua desciende bajo la del termostato **Th18**. Si la temperatura del agua supera el valor del termostato **Th21** por razones de seguridad la Bomba estará siempre activa.

Sanitario

La Válvula esta conmutada hacia el Acumulador Sanitario si la temperatura del agua en el acumulador no supera el valor del Termostato **Th58** y la temperatura del agua en caldera supera el valor del Termostato **Th20**.

Por razones de seguridad si la temperatura del agua en caldera supera el valor del termostato **Th21** la Válvula conmuta hacia la instalación.

Ejemplo:

Th18 = 5 °C, **Th19** = 65 °C, **Th20** = 50 °C, **Th21** = 70 °C, **Th57** = 5 °C, **Th58** = 55 °C

Temp. sonda S1	Temp. sonda S2	Modalidad	Diferencial	Válvula P2	Bomba P1
T < 5°C				instalación (OFF)	ON
5°C < T < 50°C				instalación (OFF)	OFF
50°C < T < 65°C	T < 55°C		< 5°C	instalación (OFF)	OFF
			≥ 5°C	recirculación (ON)	ON
	T > 55°C		< 5°C	instalación (OFF)	OFF
		Invierno	≥ 5°C	instalación (OFF)	OFF
	Verano	≥ 5°C	recirculación (ON)	ON	
65°C < T < 70°C	T < 55°C		< 5°C	Instalación (OFF)	OFF
			≥ 5°C	recirculación (ON)	ON
	T > 55°C	Invierno		instalación (OFF)	ON
		Verano	< 5°C	Instalación (OFF)	OFF
	Verano	≥ 5°C	recirculación (ON)	ON	
T > 70°C				instalación (OFF)	ON

CONFIGURACION 3

Ajustando el parámetro **P26** = 3 se elige la configuración presentada en fig.6:

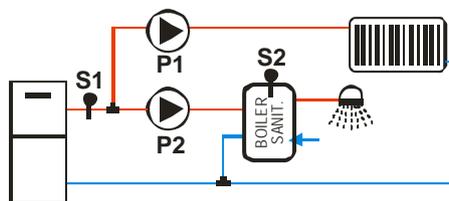


fig. 6

Calefaccion

La Bomba P1 se activa por encima del Termostato **Th19** si la diferencia entre la temperatura leída en la sonda S1 y la de la sonda S2 es menor del termostato **Th57** o el agua del acumulador ha alcanzado la temperatura deseada (Termostato Acumulador **Th58**).

Para evitar que se congele el agua la Bomba se activa si la temperatura del agua desciende por debajo de la del termostato **Th18** o, por razones de seguridad, se supera el valor del termostato **Th21**.

Sanitario

Mediante la Bomba P2 debe calentarse el agua presente en el interior del acumulador sanitario. Sera activa solo si la temperatura del agua en caldera supera el valor del termostato **Th20** y la diferencia entre la temperatura leída en la sonda S1 y la de la sonda S2 es mayor de la del termostato **Th57**.

Por razones de seguridad si la temperatura del agua en caldera supera el valor del termostato **Th21** la Bomba P2 viene desactivada.

Ejemplo:

Th18 = 5 °C, **Th19** = 65 °C, **Th20** = 50 °C, **Th21** = 70 °C, **Th57** = 5 °C, **Th58** = 55 °C

Temp. sonda S1	Temp. sonda S2	Modalidad	Diferencial	Bomba P2	Bomba P1	
$T < 5^{\circ}\text{C}$				OFF	ON	
$5^{\circ}\text{C} < T < 50^{\circ}\text{C}$				OFF	OFF	
$50^{\circ}\text{C} < T < 65^{\circ}\text{C}$	$T < 55^{\circ}\text{C}$		$< 5^{\circ}\text{C}$	OFF	OFF	
			$\geq 5^{\circ}\text{C}$	ON	OFF	
	$T > 55^{\circ}\text{C}$		$< 5^{\circ}\text{C}$	OFF	OFF	
		Invierno	$\geq 5^{\circ}\text{C}$	OFF	OFF	
	Verano	$\geq 5^{\circ}\text{C}$	ON	OFF		
$65^{\circ}\text{C} < T < 70^{\circ}\text{C}$	$T < 55^{\circ}\text{C}$		$< 5^{\circ}\text{C}$	OFF	OFF	
			$\geq 5^{\circ}\text{C}$	ON	OFF	
	$T > 55^{\circ}\text{C}$	Invierno			OFF	ON
		Verano	$< 5^{\circ}\text{C}$	OFF	OFF	
	Verano	$\geq 5^{\circ}\text{C}$	ON	OFF		
$T > 70^{\circ}\text{C}$				OFF	ON	

CONFIGURACION 4

Ajustando el parámetro **P26** = 4 se elige la configuración representada en fig. 7:

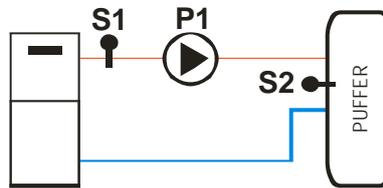


fig. 7

Carga Puffer

Si la temperatura en caldera es mayor del Termostato Activación Bomba **Th19**, el sistema calienta el agua del Puffer si existe diferencial entre las dos sondas (temperatura en caldera menos temperatura en el Puffer mayor del termostato diferencial **Th57**). Por razones de seguridad si la temperatura del agua en caldera supera el valor del termostato **Th21** la Bomba viene activada.

Ejemplo:

Th19 = 40 °C, **Th21** = 70 °C, **Th57** = 5 °C

Temperatura sonda S1	Diferencial	Bomba P1
$T < 5^{\circ}\text{C}$		ON
$T < 40^{\circ}\text{C}$		OFF
$T \geq 40^{\circ}\text{C}$	$< 5^{\circ}\text{C}$	OFF
	$\geq 5^{\circ}\text{C}$	ON
$T \geq 70^{\circ}\text{C}$		ON

CONFIGURACION 5

Ajustando el parámetro **P26 = 5** se elige la configuración mostrada en fig.8:

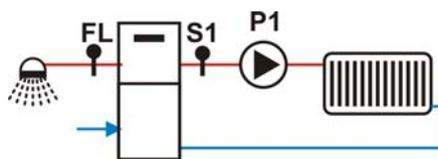


fig. 8

Calefacción

La Bomba se activa por encima del Termostato Activación Bomba **Th19**.

Para evitar que se congele el agua la Bomba se activa si la temperatura del agua desciende por debajo del termostato **Th18**. Si la temperatura del agua supera el valor del termostato **Th21** por razones de seguridad la Bomba resta siempre activa.

Sanitario

Cuando hay demanda de agua sanitaria el sistema bloquea la Bomba.

Ejemplo:

Th18 = 5 °C, **Th19** = 40 °C, **Th21** = 70 °C

Temperatura agua	Modalidad	Flusostato	Bomba
$T < 5^{\circ}\text{C}$			ON
$5^{\circ}\text{C} < T < 40^{\circ}\text{C}$			OFF
$40^{\circ}\text{C} < T < 70^{\circ}\text{C}$	Verano		OFF
	Invierno	cerrado	OFF
	Invierno	abierto	ON
$T > 70^{\circ}\text{C}$			ON

CONFIGURACION 6

Ajustado el parámetro **P26 = 6** se elige la configuración representada en fig.9:

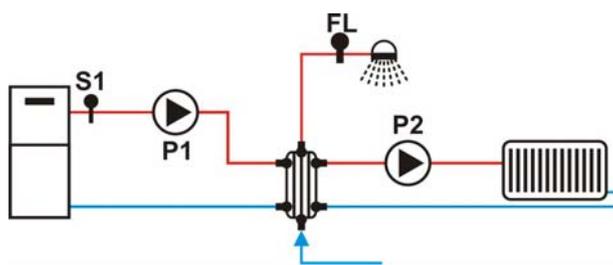


fig. 9

Calefaccion

La Bomba P2 se activa por encima del Termostato **Th19** si no hay demanda de agua sanitaria.

Para evitar la congelación del agua la Bomba P2 se activa si la temperatura del agua desciende por debajo de la del termostato **Th18** o si sube por encima del valor del termostato **Th21**.

Sanitario

La Bomba P1 se activa por encima de la del termostato **Th20**. Para evitar la congelación del agua la Bomba P2 se activa si la temperatura del agua desciende por debajo del termostato **Th18**.

Ejemplo:**Th18** = 5 °C, **Th19** = 40 °C, **Th20** = 30 °C, **Th21** = 70 °C

Temp. sonda S1	Flusostato	Modalidad	Bomba P1	Bomba P2
$T < 5^{\circ}\text{C}$			ON	ON
$5^{\circ}\text{C} \leq T < 30^{\circ}\text{C}$			OFF	OFF
$30^{\circ}\text{C} \leq T < 40^{\circ}\text{C}$			ON	OFF
$40^{\circ}\text{C} \leq T < 70^{\circ}\text{C}$	cerrado		ON	OFF
	abierto	Invierno	ON	ON
Verano		ON	OFF	
$T \geq 70^{\circ}\text{C}$			ON	ON

10) MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN! Antes de cualquier operación de control y de mantenimiento, desconectar la clavija del enchufe de corriente.

LIMPIEZA DE LA ESTUFA A continuación vienen sometidos a examen los principales componentes de la estufa, describiendo, por cada uno de ellos, la función y las necesarias operaciones de mantenimiento y/o limpieza.

ATENCIÓN Esperar a que la estufa se enfríe antes de cualquier operación de limpieza/mantenimiento

Las operaciones de mantenimiento, efectuadas diariamente, evitan la acumulación excesiva de polvo y cenizas, garantizando la duración de la estufa en el tiempo y de sus prestaciones y seguridad. Para la limpieza de los paneles externos barnizados utilizar productos detergentes neutros para uso doméstico, no usar disolventes u otros productos abrasivos y/o agresivos que puedan dañar el barniz.

10.1) MANTENIMIENTO ORDINARIO

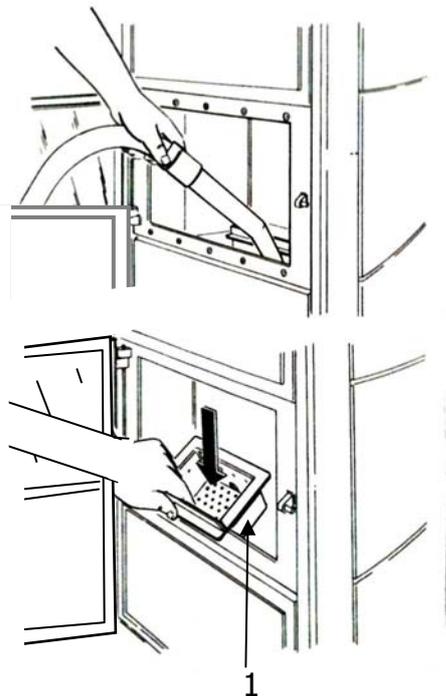
Para procederé a las operaciones de mantenimiento descritas a continuación es necesario lo siguiente:

¡ATENCIÓN!

- asegurarse que la estufa este completamente apagada;
- abrir la puerta de la estufa;
- dar pequeños golpecitos con la palma de la mano para hacer saltar los cierres

Bandeja brasas Se aconseja limpiar cada día la bandeja 1, utilizando una aspiradora o bien una escobilla (esperar a que la estufa se enfríe antes de cualquier operación de limpieza/mantenimiento).

La bandeja debe desmontarse durante las operaciones de limpieza, se recomienda volver a colocarlo en su posición, o sea con el tubo del electrodo de encendido en coincidencia con el agujero mas grande presente detrás del brasero y bien apoyado a la base de la cámara de combustión.



LIMPIEZA ZONA HOGAR

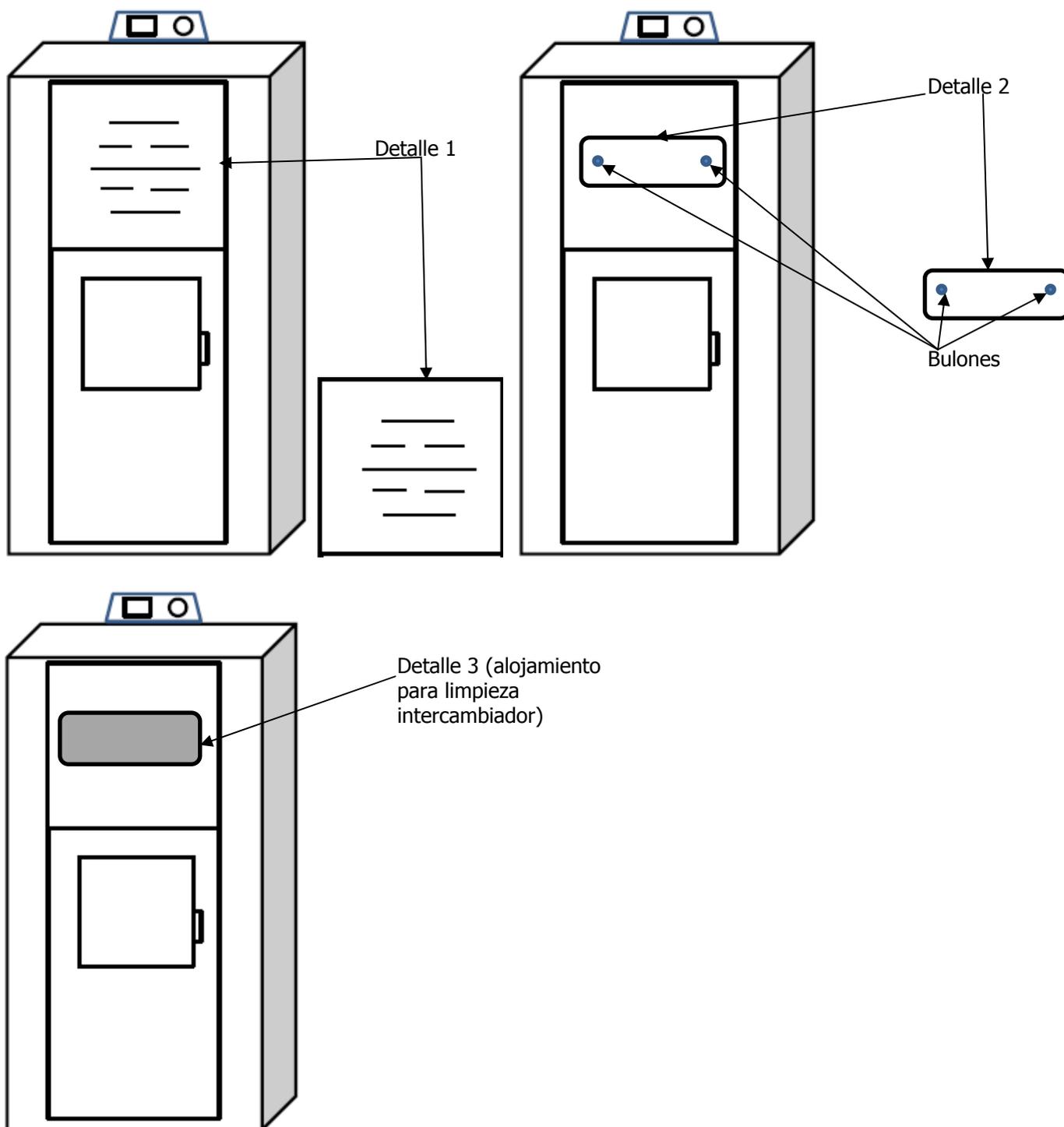
(a realizar al menos 1 vez por semana o cuando este lleno de cenizas)

- ✓ Esperar al enfriamiento de la estufa
- ✓ Abrir la zona hogar
- ✓ Aspirar por medio de una aspiradora los residuos de la combustión
- ✓ **Limpieza del quemador:** extraer el quemador de su alojamiento y limpiar los agujeros de paso del aire
- ✓ Al volver a meter el quemador en su alojamiento asegurarse que el electrodo de encendido este centrado en el específico agujero y que el quemador este "empujado" hasta el fondo de su alojamiento

Cristal puerta La puerta estufa, a través del cual se puede observar la llama, esta dotada de un especial cristal cerámico. Con su elevada resistencia a las altas temperaturas y al choque térmico, excluye la rotura si no es debida a golpes accidentales. Las operaciones de limpieza se pueden efectuar con cepillo y amoniaco diluido en agua, secándolo con un paño limpio. La periodicidad constante puede hacerse necesaria a causa de estar expuesto a la inevitable suciedad que a su vez depende de la entidad y a la calidad del combustible utilizado.

Alojamiento intercambiador Se aconseja efectuar su limpieza semanalmente procediendo como sigue:

- Desenganchar el panel frontal (ver detalle 1).
- Desmontar los dos bulones del detalle 2.
- Retirar la placa de cierre (ver detalle 2).
- Con el uso de una escobilla y de una aspiradora proceder a la limpieza del intercambiador (ver detalle 3).
Una vez efectuada la limpieza, volver a montar y cerrar los componentes del detalle 2 y sucesivamente reposicionar el del detalle 1.

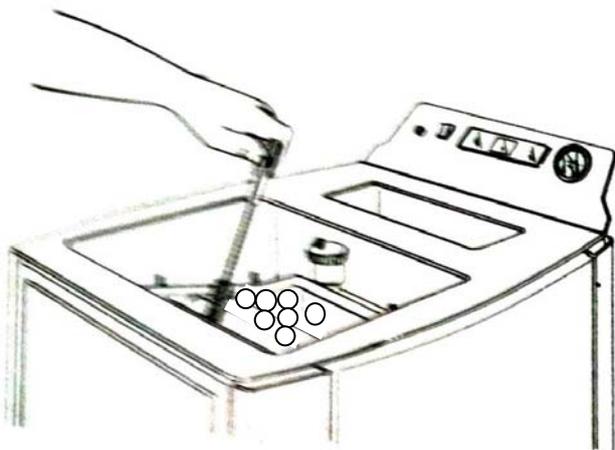


¡ATENCIÓN! Efectuar la limpieza con el cristal completamente frío

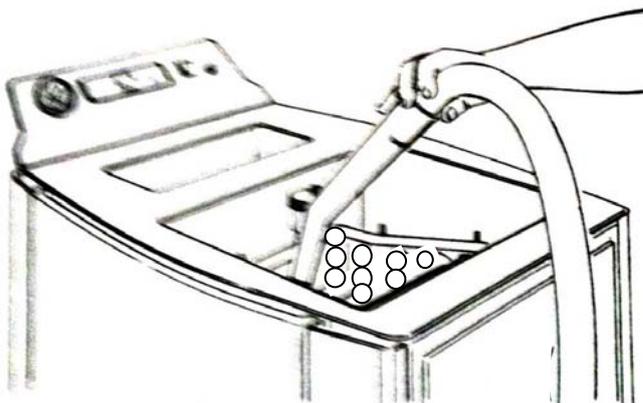
Limpieza intercambiador tubular

10.2) MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO (¡¡atención!! Efectuar la limpieza siempre con la estufa fría y con la misma desconectada de la corriente eléctrica!!)

ESTE TIPO DE LIMPIEZA SE EFECTUA NORMALMENTE 1-2 VECES POR ESTACION, PERO ESTA FRECUENCIA PUEDE VARIAR EN FUNCION DE LAS CONDICIONES DE USO DE LA TERMOESTUFA. LA PRESENCIA DE UNA LLAMA MUY AMARILLA/ANARANJADA, NO “IMPULSADA” POR EL VENTILADOR, LA ALTA FRECUENCIA EN LA NECESIDAD DE LIMPIEZA DEL CRISTAL POR RESIDUOS MUY OSCUROS INDICAN LA NECESIDAD DE LA LIMPIEZA EXTRAORDINARIA DEL INTERCAMBIADOR



LIMPIEZA INTERCAMBIADOR SUPERIOR



- ✓ Esperar al enfriamiento de la estufa
- ✓ Levantar la cubierta
- ✓ Retirar la capa de material aislante de la superficie de la caldera
- ✓ Soltar los bulones de fijación y levantar la cubierta ayudado por el gancho específico
- ✓ Retirar los tabuladores de los tubos pasaje humos
- ✓ Barrer con la específica escobilla los tubos de pasaje de los humos.
- ✓ Al montar de nuevo el top de la caldera hacerlo con atención de forma que cierre de manera estanca y volver a posicionar la capa aislante sobre el mismo.

¡Advertencia! Todas las operaciones de mantenimiento a realizar manualmente necesitan ser realizadas a estufa fría y desconectada de la corriente eléctrica domestica .

¡Advertencia! La desconexión de la red eléctrica domestica se obtiene desconectando el cable de alimentación del enchufe del muro.

Es oportuno proceder a un control de las juntas de la puerta del hogar que aseguran la estanqueidad hermética de la cámara de combustión para evitar que un excesivo desgaste lleve a anomalías en el proceso de combustión. Abrir la puerta y controlar la integridad de las juntas.

¡ATENCIÓN! Es obligatorio en cada inicio o final de estación, hacer verificar por un instalador autorizado el correcto funcionamiento de la estufa y de los relativos conductos de aire en entrada y expulsión humos. Este control se hace necesario para evitar eventuales obstrucciones del conducto humos.

En todos aquellos casos donde el mantenimiento no debiese resultar suficiente (anómalo funcionamiento del aparato, bajo rendimiento, consumo excesivo de combustible) y mas en general una vez cada dos años es necesario acudir a un técnico para proceder a una limpieza mas profunda de los componentes del aparato mas en contacto directo con los fluidos termo vectores. Con intervalos de dos años es necesario proceder a la limpieza del ventilador en acero del extractor humos y de su alojamiento. Este elemento es accesible después de haber retirado el panel posterior inferior y desmontados los cuatro tornillos que sujetan el ventilador. La limpieza puede realizarse con una aspiradora.

¡ATENCIÓN! Para la adquisición de eventuales partes de recambio se aconseja contactar centros de asistencia para tener mayor información y consejos sobre los productos a adquirir.

11) SOLUCIONES PARA INCIDENCIAS

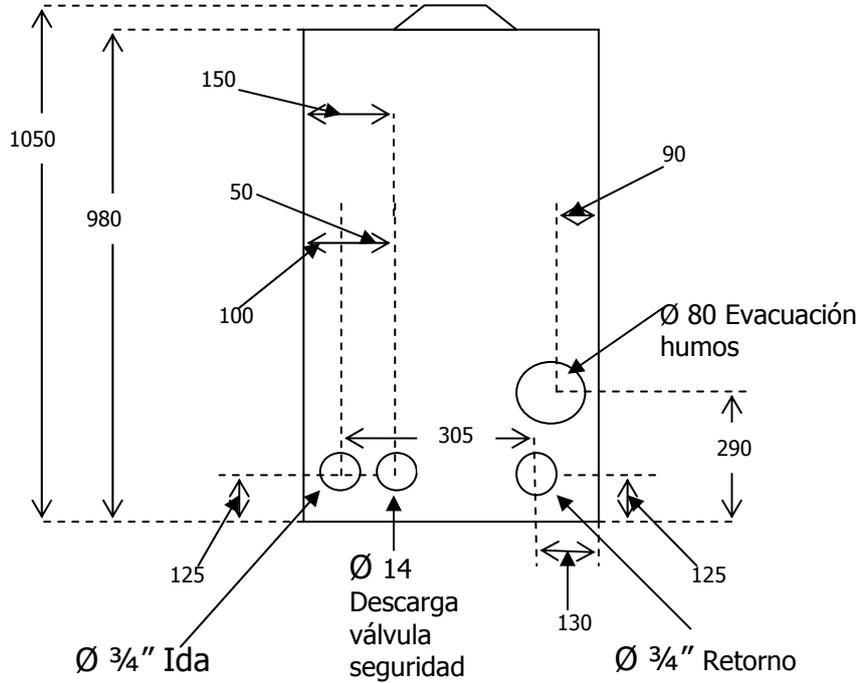
Teniendo en cuenta que todas las estufas están probadas en fábrica y que por tanto no deberían presentar anomalías y/o defectos; recordando que el transporte, la descarga, un incorrecto uso/instalación o un deficiente mantenimiento, pueden ser la causa de inconvenientes que pueden resolverse siguiendo la siguiente tabla que detallamos a continuación.

Si después de haber hecho cuanto sigue el problema no se ha resuelto, contactar el servicio de asistencia del fabricante o del distribuidor más cercano.

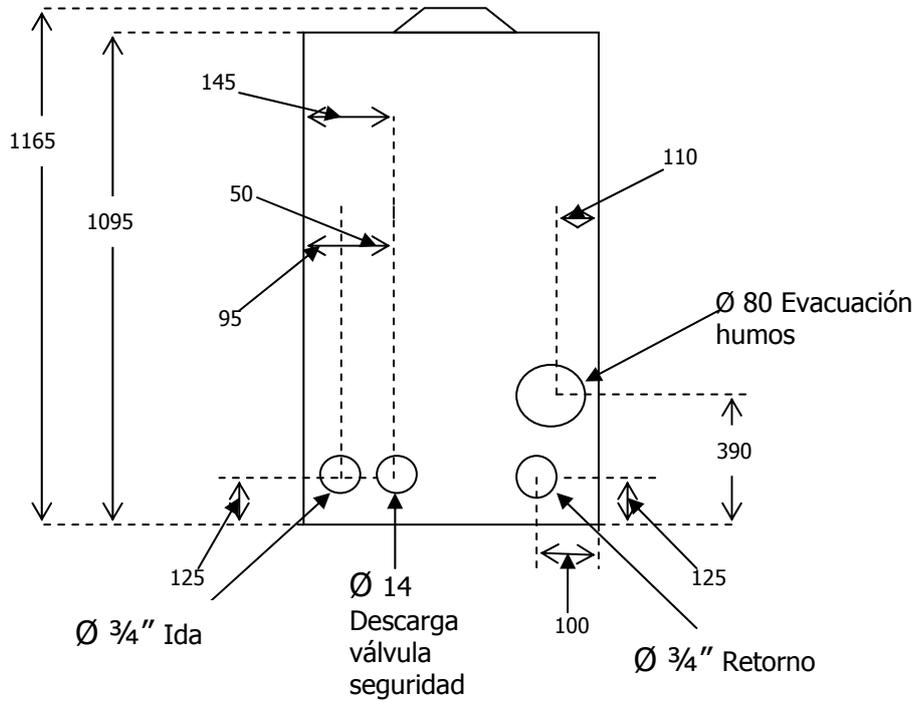
PROBLEMA	CAUSA	REMEDIO
Falta carga del pellet	Intervención de un sistema de seguridad (verificar los errores en la tabla específica; punto 6.3)	En base al tipo de error, contactar la asistencia
Ventilador expulsión humos en función después de estufa apagada por mas de 30 minutos	Sonda humos defectuosa	Contactar la asistencia
	Mal funcionamiento eléctrico	Contactar la asistencia
Fallido encendido	Verificar los errores en la tabla específica; punto 6.3	En base al tipo de error, contactar la asistencia
Display que no acepta los mandos	Mal funcionamiento eléctrico	Verificar que el cable flat este correctamente conectado al display
		Desconectar la estufa de la toma de corriente (220V) por unos 5 minutos y volver a encender. Si el problema persiste contactar la asistencia
SI DESPUES DE HABER EFECTUADO CORRECTAMENTE TANTO LA INSTALACION COMO EL MANTENIMIENTO PERSISTE EL PROBLEMA, CONTACTAR LA ASISTENCIA.		

12) DIMENSIONES ¡¡¡Atención!!! Todas las medidas están expresadas en mm.
 Las conexiones hidráulicas están expresadas en pulgadas (")

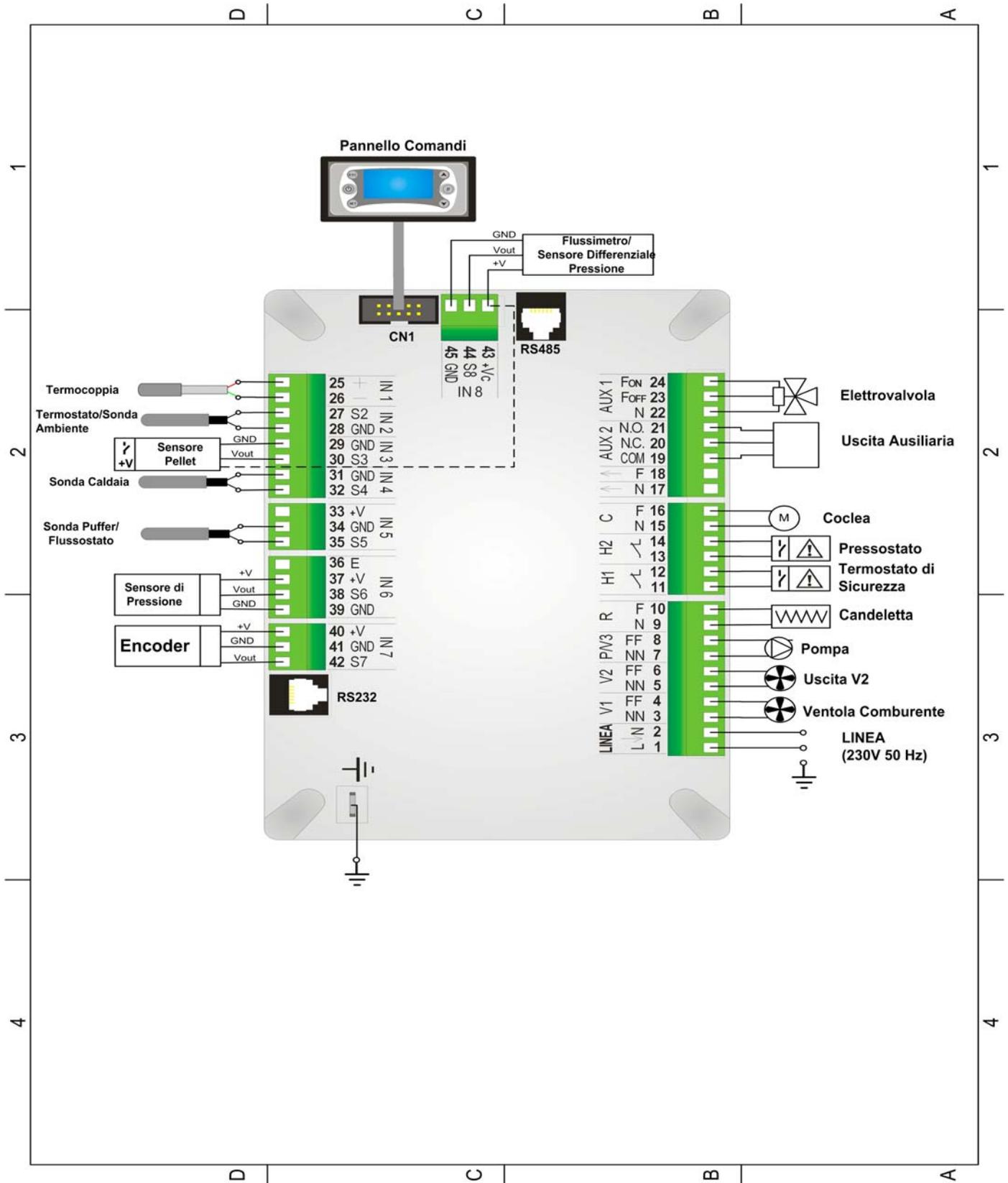
Vista Posterior Tradebio Hydro 18/22



Vista Posterior Tradebio Hydro 29



13) CONEXIONES TARJETA SY250



Conector	Funcion
1-2	Alimentación de red 230Vac ± 10%
3-4	Ventilador Comburente
5-6 <i>NO EN USO</i>	<i>Salida V2 configurable: Ventilador Calefacción, Válvula Seguridad Pellet o Espiral 2, Motor Carga Pellet, Ventilador Comburente 2, Motor Limpieza, Salida Termostato</i>
7-8	Bomba
9-10	Encendedor (Electrodo)
11-12	Entrada Alta Tensión AT1: Termostato Seguridad Cortocircuitar si no se instala
13-14	Entrada Alta Tensión AT2: Presostato Cortocircuitar si no se instala
15-16	Motor Espiral
17÷21 <i>NO EN USO</i>	<i>Salida Auxiliar configurable: Válvula Seguridad Pellet o Espiral 2, Motor Carga Pellet, Motor Limpieza, Salida Termostato</i>
22-23-24	Electrovalvula
25-26	Termopar 25: Rojo (+) 26: Verde (-)
27-28 <i>NO EN USO</i>	<i>Sonda o Termostato Ambiente</i>
29-30-43 <i>NO EN USO</i>	<i>Sensor Pellet</i> 29: GND 30: señal 43: + 12V
31-32	Sonda Caldera
33-34-35 <i>NO EN USO</i>	<i>Sonda Puffer / Flusostato</i>
36 <i>NO EN USO</i>	<i>No utilizado</i>
37-38-39 <i>NO EN USO</i>	<i>Sensor de Presión</i>
40-41-42	Encoder Ventilador Comburente (si esta previsto) 40: +5V 41: GND 42: señal
43-44-45 <i>NO EN USO</i>	<i>Flusimetro o Depresimetro</i> 43: + 12V 44: señal 45: GND
CN1	Conexion panel LCD
RS232	Interfacha serial
RS485	Interfacha serial *
	Conexión a la toma de tierra. CONECTAR SIEMPRE

* Si esta presente



TRADESA

www.tradesa.com

C/ Sor Ángela de la Cruz 30, 1º 2
28020 Madrid
Tel.: 91-571-06-54
Fax: 91-571-37-54
tradesa@tradesa.com

TRADE, S.A. mejora constantemente sus productos por los que las características estéticas y dimensionales, los datos técnicos, los equipos y los accesorios de los aparatos quedan sujetos a posibles variaciones.

Edición Septiembre 2012 – Rev. 0

TRADESA